

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam
183. szám. Vasárnap
Augusztus 11.

Egészségtelen sportszellem

Egészségtelen társadalomban nincs semmi egészséges. Mindenre kihatnak a betegség tünetei, a fertőző bacillusok, amelyek mérgezőnek és pusztítanak. Az egymásnak fenekedések és gyűlölködések mai ádáz idején szomorúan lehet tapasztalni ezt minden vonalon. Az egészséges fejlődés, a megértés és mind kevesebb területen mutatkoznak. A politikai, társadalmi, gazdasági, erkölcsi és kulturális élet egyaránt nagyon sok beteges színtörést árul el. Alapos gyógyulásra és regenerálódásra szorulna tehát. De ugyanez tapasztalható a sport világában is. A mérkőzéseket nem a gyepen nyerik meg, hanem igen sokszor a zöldasztal mellett. A játékosokkal való szoros kapcsolat kereskedelem folyik. Ugy árulják őket, mint régen a rabszolgákat. A sport sok ága megszűnt: a nemes vetélkedések erőmérkőzése lenni. Üzlet lett és jól jövedelmező foglalkozás. Az egymással szemben álló csapatok igen sokszor megfélemlenek arról a régi igazságról, hogy „ép testben ép lélek” és valószínűs közeli harcra folytatnak egymás testi épségének veszélyeztetésével a versenypályákon. Nemzeti ségi ellenlélek robbannak ki igen gyakran, de emellett még sok más egészségtelen tünetet lehetne a sportszellem betegségének bizonyítására felhozni. És most itt van a legújabb eset. A Jiu, ez a zsivolygi csapat, hogy megszabaduljon az AMTE elleni második selejtezőmérkőzéstől, feljelentést tett a Labdarúgó Szövetséghez, hogy a Romániai Munkás Sportszövetség kommunista propagandát folytat és veszélyezteti az állam rendjét. Amikor pedig a feljelentést „adacta” tették, mint teljesen alaptalant, újabb feljelentéssel élt a belügyminisztériumhoz. Előzőleg a székvárosban a Mures csapat hasonló vádaskodással fosztotta meg az MSE-t az országos uszóbajnokság rendezési jogától. Még egy-két hasonló esetet lehetne hozni annak igazolására, hogy meddig is tud elfajulni a hihetetlen túlzásokba tévedt sportörzés és sportelvákukság. De nincs szükség ezek elmondására. Helvettük csak mély sajnálkozással és megdöbbenéssel kell leszögezni azt, hogy a sportélet sok tekintetben lesiklott arról az egyenes irányvonalról, amelyen pedig a sportéletnek igazában haladnia kellene. Nélkülözhetetlenül szükség volna tehát a nagy

belső erkölcsi megtisztulásra, amelynek kihatásaképpen azután kiküszöbölődnek a sportéletből minden beteges tünet és megkez-

dődhetnék újra az a lovagias vetélkedés, amely minden sportolásnak csak egyedül lehet életető ereje és tápláló forrása. A hivatott sport

vezetők feladata volna megtalálni itt az erkölcsi és szellemi regenerálódás igazi formáit és útjait. De mielőbb.

Az Universul mondja:

„Végezzenek már egyszer azokkal a letartóztatott egyénekkel, akik vakmerően leleplezésekkel fenyegetőznek”

(BUCURESTI.) Az Universul követeli, hogy végezzenek már egyszer azokkal a letartóztatott egyénekkel kik olyan fenyegetéseket hangoztatnak, hogy mindent elmondanak. Ezek szentelienül bátor hangon leleplezéssel fenyegetnek ismert személyiségeket. A lap a devizacsallási ügyben letartóztatottakra céloz. Amikor Calatorescut kihallgatták, azzal fenyegetőzött, hogy ha nem hagyják bé-

kén, súlyos mondanivalói lesznek, amelyek több minisztert fognak kompromittálni. Az sem engedhető meg, hogy a volt bankkormányzó olyan kijelentéseket tegyen: „állandóan különböző politikai intervenciókat végeztek nálam, anélkül, hogy a hatóságok kiderítenék, kikre is vonatkoznak ezek a kijelentések.”

Most Toni Iliescu az igazságügyi miniszterhez intézett levelében ezt

mondja, hogy most „nyilván” fog beszélni és más lopásokra, ügyekre és kijárássokra fog fényt vetni, amelyeket különböző politikusok végeztek a Nemzeti Banknál és más intézményeknél. A vizsgálatot vezető közegek kötelessége — írja az Universul — nem engedni, hogy Iliescu levelének ne legyenek következményei és pótvizsgálatot kell tartani, lehetőséget adni neki, hogy mindent mondjon el, amit tud. Csak így lehet az összes bűnösöket kideríteni és elhárítani a gyanút az ártatlanok feje felől.

Máskülönb Manolescu Strunga, volt kereskedelmi miniszter levetelt intézett Pop Valer igazságügyminiszterhez, amelyben kéri, állapítsák meg Manolescu operaházi kabinetigazgató szerepét a devizacsallási ügyben, aki mint ismeretes, az ő fiának adta ki magát. Strunga csodálkozik azon, hogy a kabinetigazgatót még nem tartóztatták le.

ÉS MÉG EGY KIS PANAMA

(BUCURESTI.) Constantin Verdeatának, a bucarestii törvényszék egyik írnokának az igazgatósági palota illemhelyén elkövetett öngyilkossági kísérletével kapcsolatban megállapítást nyert, hogy a törvényszéki jegyző pénztárából 150 ezer lej hiányzik.

Verdeata kijelentette, hogy ő csak kis összeget „vett ki” a pénztárból, a többit Eleftorescu írnok tulajdonította el, aki a szomszéd szobájában dolgozik és ténylegesen kezeli a pénzt.

Az elővezetett és szembesített Eleftorescu viszont azt állította, hogy nem „kölcsonzott” a pénztárból, csupán 20 ezer lejt vett ki, a többiért Verdeata felelős. A vizsgálóbíró letartóztatási végzést adott ki mindkét panamista ellen.

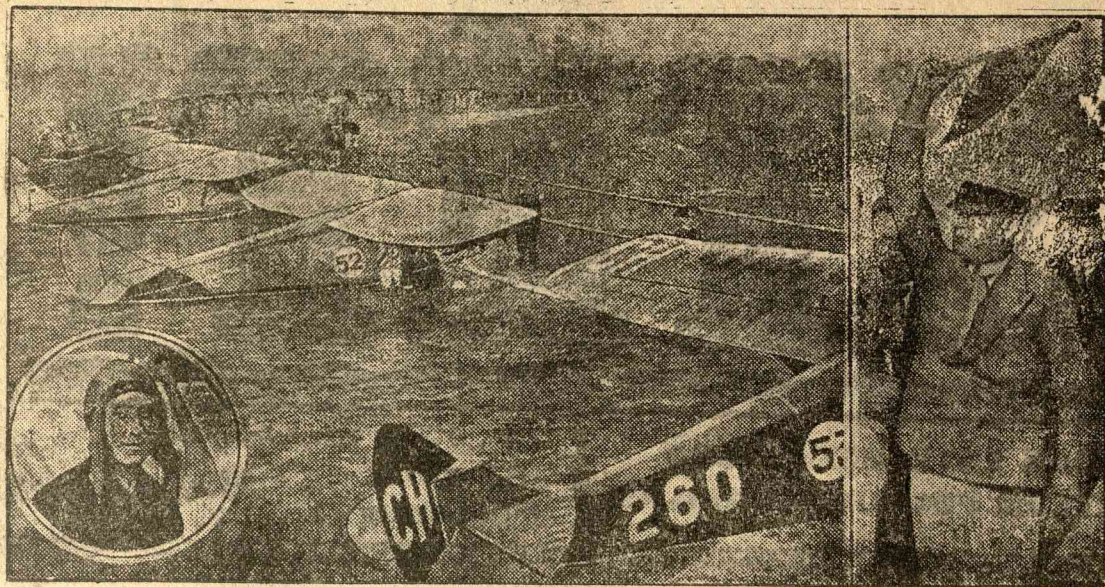
Képviselőkből álló bizottság vizsgálja felül a breiti és touloni zavargások ügyét

(PÁRIS.) Az utóbbi napok véres munkászavargásai, a jelek szerint, elcsendesedtek. Tegnap Toulonban Brestben és Lorientben csendben telt el a nap. A munkásság hangulata is csillapodott. Részben van ebben annak is, hogy a hatóságok mindenütt rendkívül szigorú rendszabályokat léptettek életbe. A kormány egyébként 83 újabb szükségrendeletet bocsátott ki, amelyek részben a fizetéscsökkentések kérdésére, részben pedig a közszükségleti cikkek árának leszállítására vonatkoznak. A lapok szerint a többnapos tüntetéseknek és zavargásoknak összesen 10 halottja és néhány száz sebesültje van. Közük számos igen súlyos természetű sebesülés is. A letartóztatottak száma pedig meghaladja a kétezeret.

Toulonban tegnap Berthelot tá-

bornak, tengerészeti prefektus, nyilatkozatot adott a sajtónak. Rámutatott arra, hogy a munkásság vezetői, akik meglátogatták őt és akikkel a legjobb viszonyt tartja fenn, nem tudták eltitkolni fájalmukat a lázadás és a városban történt fosztogatások fölött.

A képviselőház baloldali csoportjai különben elhatározták, hogy képviselőkből álló bizottságokat küldenek ki Toulonba és Brestbe a zendülések okainak és lezajlásának feltülvizsgálására. A vizsgálat eredményét azután a nyilvánosság elé fogják tárni. A radikális kommunista és szocialista pártok közös értekezletén felvetődött a zavargások ügyéből kifolyólag a parlament azonnali összehívásának gondolata, de a radikális párt határozottan az indítvány ellen foglalt állást.



IGY KÉSZÜL A BÉKE...

Olaszország lázas gyorsasággal küldi haderejének egy részét Kelet-Afrika Abesszinia ellen. A napokban nyolcvan bomba vető repülőgép indult el Rómából Mussoliniegy zászlójele. Ke-pünk balsarka a repülőraj parancsnokát mutatja.

profektorai nem mondták meg, miből is lehet nyaralni menni? Miből? Hervadt magányomban tündöttem rég azon, miből is lehet nek az idén nyaralni és miképp se githetnék zilált anyagi helyzete-men? Nem jöttem rá. Pénztárcám megrendítő korszakokat élt át és az utóbbi időben egyenesen válsá-gos zónába jutott. Addig laposo-dott, míg a laposodásnak oly mér-vél öltötte magára, hogy homoru-vá lett és a benne levő kis lég a sztratoszféra ritkult klímájával vetekedett...

De most rájöttem a titpre:

Ahogy az állam nem fizeti adó-ságait, nyugdíjait, így én mártól kezdve évente átlag 365, illetve 366 napon át szüneteltem minden tartozásom kifizetését. A megspó-rolt pénzből pedig nyaralni uta-zom. Tegyenek hasonlóképpen önök is!...

(R. T.)

MOZI

AZ OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap: KRISZTI-NA KIRÁLYNŐ. F.: Greta Garbo, John Gilbert. Rendezte: Rouben Mamoulian.

ROYAL MOZGÓ MÜSORA

Szombat, vasárnap. I. BETYÁR BECSÜLET. Főszereplő: Randolp Scott. II. A SZIGET. Fősz.: Brigitte Helm és Willy Fritsch. SZIGET kezdete: 3,20, 6,20 9,30. Betyárbecsület: 5, 8, 11. — Vasárnap délelőtt 11-kor matiné: ÖNAGYSÁGA SZOBALÁNYA. Ka-cagtató vigjáték. Fősz.: Szőke Szakáll. II. Betyárbecsület.

SZINKÖR MOZGÓ MÜSORA:

Szombat, vasárnap. J. SCHMIDT CSILLAG RAGYOG AZ ÉGEN. Előadások 3, 5, 7, 9 órakor. Hely-árak 10 és 17 lej. Hétfőn: Sylvia Sidney. — Vasárnap d. e. 11-kor: JOSEPH SCHMIDT olcsó hely-árakkal. Minden jegy 10 lej. Elő-te Miki Maus.

EDISON MOZGÓ MÜSORA

I. Főherceg násza. Operette Willy Fritsch, Paul Hörbiger, Tu-den Marlen. — II. HALÁLUGRÁS A SZAKADÉKBA. Harry Piel. Előad. kezd: 3, 6, 9. Helyárak: 7 és 10 lej.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA

Szombat, vasárnap: A KIS DO-RIT. Főszereplő. Anny Ondra.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Szombaton, augusztus 10-én 6 és 9 órakor, vasárnap 3, 6 és 9 óra-kor szenzációs dupla műsor: I. A HÁRMAS GYLKOS. Iz-galmas bűnügyi kalandfilm. Főszerepben: William Powell. II. Kard és Kereszt. Megható társadalmi dráma Jose Moica-nak eddig a legnagyobb sikert elért filmje. Hétfőn, kedden 6 és 9 órakor két világsikert elért filmdráma: I. A HÁRMAS GYLKOS Wil-liam Powell-el. II. KARD ÉS KERESZT Don Jose Moica.

AZ ÍRÓ SZOBÁJÁBAN

— Asszony, már megint járt va-laki az íróasztalom! Amikor munkához akarok fogni — min-dig hiányzik a dugóhúzó...

Felfedeztem az olcsó nyaralás titkát

(CLUJ.) A légkörnek az az izgal-mas „drámája”, amelyet rövid és polgárisult szóval „kánikulának” nevezünk; a wekkend szót juttatja eszünkbe. Ez az évszakok szerint változó jelentőséggel bír, bűvös varázsu angol szócska tulajdonkép-pen pihenést jelent és napsugár, csillámló vízfelület, esetleg havas vidéken töltött idő kedves emlé-keit idézi.

Télen. — amikor minuszon áll a celziusz — turisták és sielők wekkendeznek, míg nyáron az emelkedő celziusz-fokok a szabad-ba, víz mellé kergetik az embere-ket.

Egész nyáron, de különösen au-gusztusban, amikor megpillantjuk a különös vonzóerejű menetjegy-irodák falán „logó” kék tengert, a himbálódzó hajókat, a vidáman lu-bickoló fürdőzőket, csupán egy probléma foglalkoztat: hol pihen-jük ki a fáradtságunkat, hogy idegzetünk felfrissüljön és megrozsásodott kedélyünk visszaszerezzen valamit a régi fényéből? Hol élünk pár hétig gond nélkül, mint azok a boldog emberek, akiknél ez termé-szetes állapot...

Határozni nem tudó természe-tünk nyugalma azonban teljesen felébred, amikor ilyeneket hal-lunk:

— Constanta gyönyörű hely!... Utközben látni Deva várát... Pre-

deált, — a Prahova völgyét — Plo-esti petróleumkutainak erdőit — a Cerna-Vodai Duna-hidat!...

— Na és Sinaia se kutyva! Az a vadregényesség, a kaszinó és a — nők!...

— Mamaia, Eforia és Carmen Sylva, mind egyvonalban!...

Tegnap például a kávéházban egyik kollegám protezsál, de egy-ben parancsoló hangon is, így szól hozzám:

— Az idén Szovátrára utazol!

Szerencsére az ítélet nem jog-erős, mert dühösen szólal meg má-sik barátom, akinek figyelmes gon-doskodásra Siófokra küld... A kávéházi asztalok körül egyébként valamennyi fürdőhely szenvedé-lyes protektorra talál...

Van azonban köztük olyan be-tegesen szerény halandó is, aki így beszél:

— Ha az ember wekkendezni akar, nem szükséges feltétlenül el-utazni, hisz idehaza is szórakozhat strandolhat és ha mindezekben ki fáradt, barátságos vendéglői ker-tek hűs fái alatt kipihenheti ma-gát... Aztán gyönyörködni lehet a város poros uccáiban is... (Hát nem remek propagandája ez a pénzbe nem kerülő romantikának, illetve week-endezésnek?... Nagy a gyanum, hogy az illető „szerény-ke” meg lett vesztegetve a városi tanács által...)

Érdekes, hogy a fürdőhelyek

Ne busuljon az elkap-kodott maradékok után, mert újabb

**2000 drb. GYÁRI MARADÉK
ÉRKEZETT**

**és azokat is még a régi
olcsó áron árusítjuk**

NÉPÁRUHÁZ CLUJ,

Cal. Reg. Ferdinand 20.

— UJBÓL ENGEDÉLYEZIK A JUGOSZLÁVIAI MAGYARSÁG SZERVEZKEDESÉT. Szabadkai jelentés szerint a készülő választójogi törvény megengedi a politi-kai pártok működését és ezért a jugoszláviai magyarság vezetői, dr. Deák Leó, dr. Váradi Imre és dr. Sterliczky Dénes megkezdtek a tanácskozásokat a jugoszláviai Magyar Párt felélesztése s újjászervezése érdekében. Két radikális párti szerb miniszter már tárgyal is velük, de ők kijelentették, hogy csak oly pártokkal működhetnek együtt, amelyek a jugoszláv ma-gyarság jogait őszintén akarják s tudják is biztosítani. A pártvezé-rek augusztus második felében a kormány képviselővel is tárgyal-ni fognak.

— MOZGÓ CSENDŐROSZTA-GOKAT SZERVEZNEK A NEM-ZETKÖZI UTAKON. Bucuresti-ben Sergiu Dumitru elnöklete alatt közigazgatási jellegű értekezletet tartottak a belügyminisztériumban, amelyben elhatározták, hogy az országban átvezető nemzetközi utak forgalmának szabályozása végett mozgó csendőrosztagokat állítanak fel, amelyeket motorbiciklikkel fognak ellátni. A csendőroszta-gok az Oradea—Bucuresti, Bucu-resti—Giurgiu és Bucuresti—Con-stanta utvonalakon fognak műkö-dni. Ugyancsak tegnap a legfőbb tu-risztikai bizottság is ülést tartott, amelyen az ősszel a parlament elé terjesztendő törvényjavaslat alap-elveit szögezték le. A javaslatra néz ve kikérik az utazási irodák véle-ményét is.

— FELÜLVIZSGÁLJÁK A SZÉ KELYFÖLDI ERŐSZAKOS HIT-TÉRÍTÉSEKET. Odorheiu-ról je-lentik: A kisebbségi egyházak ve-zetőségének fellépésére a kultusz minisztérium megbízta dr. Andre-ias odorheiumegyei prefektust, a székelvöld erőszakos hittérítések ügyének megvizsgálásával, mi-után idevonatkozóan rendkívül sok panasz merült fel.

UTITÁRS

— Hova, hova olyan korán reg-gel?

— Egy kis sétát teszek, hogy ét-vágyat kapjak a reggelihez.

— Ugy, akkor mehetünk együtt. Én meg reggelit szeretnék kapni az étvágyamhoz!...

„A mi munkánk a gyógyítás, s a beteggel való foglalkozás“

— mondja dr. Fenichel Mór, a Zsidókérdőház igazgató-főorvosa

(CLUJ.) Ma, amikor a súlyos válság következtében minden vállalkozás, minden intézmény visszafelé fejlődik, kisebbségi szempontból örömmel kell regisztrálni a helyi Zsidókérdőház rohamos fejlődését és előrehaladását. Munkatársunk időszerűnek tartotta a Zsidókérdőház vezetőjével, agilis igazgató-főorvosával, dr. Fenichel Mórral rövid interjút csinálni.

MEGSZÓLAL AZ ORVOS

— Szeretném, ha a főorvos ur nyilatkozna a kórház működéséről és jövőbeni programjáról.

— Egy kórháznak — mondotta Fenichel doktor — minél kevesebbet kell szerepelnie a sajtóban. A mi munkánk a gyógyítás, a beteggel való foglalkozás, a tanítás és továbbképzés munkája, valamint a tudományos munka is a falak között zajlik le. Véleményem szerint csakis a jó munka eredményének és hírének szabad a falakon kívül kerülnie.

— Miben lel magyarázatát, hogy a Zsidókérdőház a közeli múltban előfordult személyi és más természetű zavarok, valamint a nehézségek ellenére is állandó fejlődést mutat?

— Fejlődést és személyi, meg egyéb zavarokat említ együtt. Ezek a fogalmak tulajdonképpen velejárói egy intézmény kezdeti fejlődési szakának. Főleg, ha annak gyorsan és emellett gazdasági válság idején kell fejlődnie. Gazdasági bajok sok zavarok voltak itt is az okai.

Személyi kérdéseknek viszont mindig fel kell merülniük ott, ahol egy kórház vezetősége a „jobb“ felé törekszik.

Mi a régi jó orvosi világ mentalitását és a jó orvosi munka előfeltételeit nem engedjük egyes személyek miatt megülni, még ha támadtak is érte bennünket. Ezek a zavarok különben is csak felületesebbek voltak és sohasem zavarok a kórház jó munkáját. És ezeket a zavarokat használták fel érdekeltek és külső kezek, hogy üdőkártyaként játsszák ki a kórház ellen. Ez már a múlté.

1934. tavasza óta, mióta a személyi és szervezeti kérdéseinket véglegesen lezártuk, harmónikus, kollektív munka, fegyvermezt szolgálat és tökéletes rend uralkodik az intézetben.

Idáig eljutni nagyon nehéz volt. De a fejlődésre vonatkozó kérdéssel kapcsolatosan habozás nélkül válaszolhatom, hogy a fejlődés legelőszóiban is a kiváló és önzetlen orvosgárda érdeme, mely a kezdeti ezer nehézségeket legyőzte.

— Az orvosi kar kiváló képzettsége, erős akarata, fegyvermezt és önfeláldozó szolgálata tették főleg a kórház fejlődését lehetővé. A jó betegellátás, igazi orvosi szív, szegény betegnél éppen úgy, mint a gazdagnál, tanulás és tanítás, önképzés és mások kiképzése, tudományos orvosi munka, végül mindenütt a legmegfelelőbb ember a legmegfelelőbb posztján: ezek

az elvek ütközhetnek személyekbe, a nehézségeket emeli fölül küzdöttük le. De teljes sikerrel nem lett volna még se szó, ha az orvosi kart nem támogatta volna a heroikus munka, amelyet a kórház-egyesület élén a páratlan agilitású dr. Sebestyén Józseffel kifejtett.

A JÖVŐ TERVEI

— Mik a jövőbeni tervek?
— Ezerkilencszázharmincnyolc tavasza óta

a kórház állandóan zsúfolva van, egy üres helyre tizszer annyi a jelentkező, a kórházban és a szanatóriumi részben egyaránt. A kórház terjeszkedése elkerülhetetlenül sürgős feladat.

Nem halasztható tovább az egyes osztályok férőhelyeinek növelése és azzal együtt térbelileg való kellő és külön elhelyezésük. Vonatkozik pedig ez főleg az operatív szakmákra és a belgyógyászatra.

— A konstruktív belső munka kifeszítette a kórház falait.

A terjeszkedéssel egyidejűleg kötelességünk gondoskodni a továbbképzésről és tanításról is, jelenleg kurzusokat tartunk.

melyeket a kórházban dolgozó fiatal orvosok, szigorlók: és orvosnövendékek pontosan látogatnak.

Most van érfőfelben egyik régi tervünk; a zsidó ápolónői rend kiképzése.

ahol minden egyes főorvosra egy aránt fontos szerep jut.

— A kórház ingyenes ambulanciája a szegény betegek ezreit vizsgálja és kezeli ingyen és szükség esetén a kórházban helyezi el azokat.

Az ingyenes betegeknek nincs felekezeti és más megkülönböztetés.

1934-ben amint a hivatalos könyvekből kiderült, több, mint egy félmillió lelt fordított a kórház a szegény betegek kezelésére és ellátására.

A szegény betegek a múlt évben 4282 ingyenes ápolási napot vettek igénybe.

— Hány orvosa van jelenleg a kórháznak?

— A kórház összes főorvosait, konziliáriusait s az osztályokon működő orvosokat összevéve, számuk félszázra tehető.

— Konkluzióképpen még kijelentem, — teszi hozzá a kórház-igazgató — hogy minden igyekezetem arra irányul, hogy a jó orvosi ellátást, jó orvosi segéd-személyzetet, megbízható ápolónői kart, kitűnő ellátást, rendet és higiénikus elhelyezést biztosítsunk betegeinknek, kiket bizalmuk ide-

A DOLGOZÓ
EMBER MUNKA-
KÉPESSÉGÉT
MEGNÖVELI A
DIANA

SÓSBORSZESZ
MINT BEDÖRZŐ-
LÖSZER.



hoz. Ezt nemcsak a régióta itt dolgozó orvosi gárda garantálja, hanem az elmúlt év végén bekapcsolódott két új kiváló főorvosunk is, dr. Büchler Dezső szülész-nőgyógyász és dr. Roth Marcel egyetemi magántanár, sebészfőorvos is. Bekapcsolásuk a kórház szempontjából nagy jelentőséggel bír, kiváló képzettségükkel és emberi kvalitásukkal fogva.

A Zsidókérdőház rohamos és szép fejlődése szinte hihetetlennek látszik. Valóban

heroikus munkát igényelt, míg az intézmény ide jutott,

ahol most áll. A fáradhatatlan munka gyümölcseként pedig úgy az igazgató-főorvosnak, mint munkatársainak legfőbb öröme és megelégedése kell legyen az elért eredményesen nagy és szép eredmény. (—)

Furcsa dolog a szerelem, — avagy a „hálás“ Don Juan

Revolveres szerelmi kaland az Óvárban, amelynek a végén a „hulla“ feltámad, - a diszkrétan segítséget nyújtó orvosból pedig professzor lesz

(CLUJ.) Szőke szép asszony kopogtatott ezelőtt egy évvel M. egészségügyi inspektor irodájának airtáján, aki, minthogy sohasem volt ellensége a szép nemnek, a legnagyobb udvariassággal fogadta és megkérdezte, mit óhajt. Az asszonyka válasza rövid, de velős volt: Protekció.

— Kérem, a legnagyobb szíves-séggel a rendelkezésére állok, de...

— Természetesen — válaszolt a szép asszony.

Az egészségügyi főinspektor vette az aktákat s elment a fővárosba és a kék szemek hatása alatt rövidesen elintézte a kérdéses ügyet. Három nap múlva visszajött. Az asszonyka mellesleg egyik vidéki orvosnak a felesége, jelentkezett nála, érdeklődve az eredmény felől.

SZERELMI KETTES — AZ ÓVÁRBAN GOLYÓ-ZENÉVEL

— Kérem, az ügy el van intézve, de az akták a lakásomon vannak, tehát 2 órákor legyen szíves jöjjön el hozzám — és megnevezett egy utcát és házszámot az Óvárban.

A doktorné a kérdéses időben megjelent. Nem sokkal később a széles díványon ült s mellette a protektor.

— Itt vannak az iratok, de...
— Kedves inspektor ur, én tisztességes asszony vagyok...

A protektor azonban, mint hit-hü ellensége minden ellenállásnak, félbehagyva a szavalást, kézzelfoghatóan akarta bebizonyítani szerelmét az asszonyka iránt. Az természetesen védekezett és közben az éjjeli szekrényről felkapott egy revolvert, nekiszegezve az egyre erőszakosabbá váló férfinak.

— Ha nem hagy békében, akkor lövök — mondta komoly arccal.

A gavallér azonban nem törődött a féltelmetes fegyverrel s tovább folytatta ostromlását. Az asszonyka végső remülétként elsütötte a revolvert. Hatalmas dörrenés, éles sikoly és az inspektor ur elterült a földön.

A szép doktorné rémülten nézett az eszméletlen férfire, aztán elrohant. Utja egyik helvi szállodába vezetett ottlakó fiatal barátjához. Akadozva kezdte elmondani, hogy mi történt s közben elájult. A férfi erre leöntötte egy kanecso hidegvizet, karonfogta és ráparancsolt, hogy vezesse el a színhelyre.

HOL A HULLA?

Nagy volt a meglepetésük, amikor hullá helyett eleven embert

találtak. Az inspektor ur személyesen nyitott ajtót. A golyó ugyanis csak a kezén furódott keresztül s pár percig ájulást okozott. A megsebesült férfi megkérte egy aszszonyt, mint gavallérját, hogy senkinek el ne árulják az esetet. Azután levelet küldött a feleségéhez s ebben bejelentette, hogy sürgős ügyben a fővárosba kell utaznia s csak egy hét múlva tér haza. Bu curesztben egy fiatal ambiciózus orvos kezelte a sebet. Sikerült is egy hét alatt meggyógyítani.

Az inspektor, mint aki jólvezet te dolgát, visszajött városunkba. A fiatal orvosnak azonban nagy hálával tartozott, úgy a kezelés, mint a diszkrétció miatt. Eppen abban az időben a helyi klinika egyik osztályának professzora meghalt. M. inspektor ur tehát elhatározta, hogy a fiatal és nem is túl sok tehetségű orvost professzorként fogja a megürült állásba beprotezsálni. Akaratát keresztül is vitte. Így történt meg azután, hogy sebesült lett egy teljesen más specialista igénylő intézet professzora.

És azóta a betegek szárai „áldják“ annak a bizonyos déli szerelmű „csevegésnek“ tragikus és meglepő következményeit.

(m. t.)

Utonállók támadtak meg egy helybeli sorsjegyügynököt

(CLUJ.) Tegnap este vakmerő utonállók támadták meg Rosenthal Arthur helybeli sorsjegyügynököt. A támadást megelőzően az ügynök a fellegvári Belvedere mulatóba ment, ahol az egyik pincérnek átadta a tőle vásárolt sorsjegyet. Amikor lefelé jött a sötét szerpentin-úton, az egyik bokorból egy cigány ugrott elő.

— Hol az Elisabeta-ut? — kiáltott rá a meglepett emberre a támadó.

Alighogy utbaigazította Rose-nt, a cigányt, az cigarettát követelt. És előugrott egy második társa is s ketten rá akartak rohanni Rosenthalra. Ez azonban hátraugrott, majd öklével elintézte a támadókat és a lejtős úton elmene-
kült.

Felhívjuk az esetre az illetékes hatóságok figyelmét, annál is inkább, mert az utóbbi időben ezen a vidéken túlságosan is elszaporodtak a betyárlegények, akik veszélyeztetik a közbiztonságot.

Kinos fináléval zárult a Turul tekézősport jubiláris erdei versenye

(CLUJ.) A Turul tekézőcsapat legutóbbi jubiláris erdei versenyt rendezett, amely sajnálatosan kinos fináléval zárult. A Turul-tagokból álló zsüri a feladatát körültekintően látta el és beartotta azt a nevezési előírást, hogy egy csapat kétszer is nevezhet, ugyanazonokkal a játékosokkal. Ha azonban egy és ugyanazon csapatból négy egy alakulat nevez be, úgy a már előbb játszóknak ki kell maradniuk a csapatból. Az egyesületek respektálva a zsüri álláspontját, sportszerűen így is jártak el. A Matador-tekézők, élükön az elnökkel, a Romániai Tekézők Országos kapitányával, azonban indokolatlanul mellőzték a zsüri rendelkezését, sőt az elnök is zsürit leintve, mégis szerepeltetett egy kombinált együltest, amely így hét fával jobb eredményt ért el mint a többi szabályszerűen játszó egyesületek. A zsüri a Matador győzelmét, mint szabálytalant természetesen megsemmisítette. Este 8 órakor az eredmény kihirdetésekor a zsüri táblázata szerint első volt tehát a Palma Cluj 140 ponttal, második a Remény 130, harmadik a III. EC 122 ponttal. Az eredményt Szilassy Ferenc, a Turul elnöke, a zsürirel szemben mégis önhatármulag megváltoztatta és elsőnek a Matador csapatát helyezte, amelynek elnöke egyben a Turul díszelnöke is. A többi tekézők, mondani sem kell, hogy milyen kinos érzésekkel vették tudomásul ezt a szokatlan eljárást.

() A SZÉKELY TÁRSASÁG ifjúsági tagozata és az Unitas sportegyesület folyó hó 11-én autós kirándulást rendeznek az uioarai sós fürdőbe. Utiköltség oda-vissza tagoknak 55 lej, vendégeknek 60 lej. Indulás vasárnap reggel 6 órakor. Jelentkezni lehet a fodrászatban, Carolina-tér 8. Turavezetők Homm Vilmos és Vízahányó László.

SPORT

Torna, uszás, futball, kosárlabda és evezés a főiskolai világ bajnok- ságok első két napján

(BUDAPEST.) A főiskolai világ bajnokságok ma a tornával kezdődnek meg. Délután és este az uszóversenyeket bonyolítják le és az evezősversenyeket tartják meg, a kosárlabdában pedig Lengyelország—Lettország és Magyarország—Franciaország mérkőzések lesznek. Vasárnap kezdődik meg a labdarugótorna magyar—lett mérkőzéssel és a torna-versenyeket fejezik be.

A külföldi versenyzők valamennyien teljes számmal megér-

keztek, bábeli nyelvzavart keltve a magyar fővárosban. Megérkezett Tschammer und Osten, Hiltler sportvezére is, akit ünnepélyesen fogadtak. A világversenyekről a magyar rádió még Japánba is helyszíni közvetítést engedett a japánok kérésére. Budapest ma este 8 órakor ad közvetítést az uszóversenyekről, vasárnap délután 7 órakor pedig az ünnepélyes megnyitásról. Konferáló mind két esetben Pluhár István lesz.

Magyar versenyző szenzációs sikere a német tenniszbajnokságokon

(HAMBURG.) Európa legjobbjainak részvételével rendezett német nemzetközi tenniszbajnokságokon a magyar Szigeti hatalmas sikert ért el, amennyiben az elő-

döntőben 6:8, 6:2, 6:4, 7:5 arányban legyőzte a német Henkelt és ezzel a férfi egyes döntőjébe került ahol ellenfele a von Cramm—Denker elődöntő győztese lesz.

Idegek harca lesz az AMTE-Jiul mérkőzés

(ARAD.) A vasárnapi petrosani AMTE—Jiul osztályozómérkőzést példátlan érdeklődés kíséri. Az AMTE a Jiul minden mesterkedése ellenére vasárnap reggel elindítja különvonatát, mintegy ezer drukkerrel, azonkívül más városokból is számosan utaznak le az AMTE támogatására. Kertész Gyula, az AMTE vendégedzője a vasárnapi mérkőzésről a következőket mondotta:

— A vasárnapi selejtező az idegek harca lesz. Az a csapat fog győzni, amelyik jobb idegekkel

rendelkezik, mert az első selejtező alapján kiderült, hogy az AMTE játéktudásban toronymagasan áll a Jiul fölött. Ha ezen az alapon döntenék el a selejtezőmérkőzést, akkor az AMTE győzelme biztos lenne. Tekintve azonban azt, hogy ezen a meccsen nemcsak a játéktudás, hanem a helyi csapat előrelátható durvasága is számításba jön, a mérkőzés sorsa a bíró kezében van. Ha Tica Iliescu erőlyesen fogja letörni a Jiul durvaságát, akkor a győztes ezuttal is csak az AMTE lehet.

Haggibbor-UEC 1:1

(CLUJ.) A tegnapi bajnoki vizi-pólómérkőzések meglepetése az lesz, hogy a folyton fejlődő és Morariu Albin által kitűnően vezetett UEC-csapat 1:1 (0:0) arányu döntetlent harcolt ki a Haggibborral szemben, melyből Diamanstein és Sándor hiányoztak. A magasnívójú és érdekes játék elején Seliceanu bíró a Haggibborból két, az UEC-ből egy játékost kiállított. A második félidő 3-ik percében Széplaki lőtte az UEC vezetőgólját, amit a Haggibbor

csak az utolsó pillanatokban tudott egyenlíteni Glück nagyon szép egyéni akciójával. Seliceanu bíró jól vezette a mérkőzést.

Románia—KMSC 5:1 (2:1), bíró Konez. Góllövők Binder (2), Szántav (2) és Dillinger, illetve Deutsch.

Vasárnap délután az Universitatea uszóversenyével kapcsolatban Cluj A) és B) válogatott csapatai mérkőznek a strandfürdőben.

A „Jóestét!” hirszo- lálata a főiskolai világ- bajnokságokról

(CLUJ.) A főiskolai világ bajnokságok tartamára különleges hirszoalátást létesítettünk Budapesttel. Máttól kezdve minden nap közölni fogjuk a világ bajnokságok délután 2 óráig lefolyt versenyek eredményeit is és így minden más romániai, sőt külföldi lapot megelőzve fogjuk tájékoztatni sportközönségünket az aznapi eredményekről is.

Sonja Hennie ártatlan.

(BERLIN.) Az angolok, mint ismeretes, feljelentették a sokszoros norvég műkorcsolyázó világ bajnoknőt, Sonja Hennit, hogy súlyosan vétett az amatőrség ellen és profivá nyilvánítását kérték. A nemzetközi szövetség tegnap felfeltette a kitűnő világ bajnoknőt és csupán megdorgálta azért, mert nem mindenben ügyelt kinos gonddal az amatőrség előírásaira...

(RIGA.) Bocskai—Lettország válogatott 0:0.

Dorotheum

Plaia Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.
Csekély haszonnal elad.
Dus választék férfi és női téli kabátokban.
Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Uj tulajdonos: Glück

KKASE ILONA-BÁL. Az 1936 évi berlini olimpiászra kimenő KKASE tornászok költségeinek fedezéséről már most gondoskodik a vezetőség. Augusztus 17-én, szombaton este fél 10 órakor, a volt Zajzon-kertben tartandó Ilona-bál is ezt a célt fogja szolgálni.

UJPEST CSAPATA tegnap Lodzban 4:1 (1:1) arányban győzött a FC Lodz ellen.

AZ OSZTRÁKOK NEM BARRÁTKOZNAK A SZOVJETTEL. Az orosz labdarugószövetség a bécsi Rapid csapatát turára hívta meg, melynek állomásai Moszkva, Leningrad és Kiew lett volna. Az osztrák szövetség nem engedélyezte a turát.

TEKE-SPORT

Versenyeredmények: Cluj: Gloria—Meteor 223—210 (14 j.), Matador—Stop 12 174—164 (14 j).

Program: Vasárnap este 8 órakor a Gladiator—Huedin az UEC—Cluj ellen játszik.

RÁDIÓ

AUGUSZTUS 11. VASÁRNAP.

BUCURESTI. 18: Corologos jazz zenekar. 20:20: Lemezek. 21: Hírek. 21:20: Zenekar. 22: Sport. 23 Hírek. 23:20: Gramofon.

BUDAPEST. 10:15: Hírek. 11: Egyházi zene Liszt Ferenc koronázó miséje. 12:15: Evangélikus istentisztelet. 13:30: Operaház zenekara. 14:50: Gramofon. 17:30: Előadás. 18: Cigányzene. 19: Közvetítés a Diák-olimpiáról. Beszélő: Pluhár István. 20:40: Előadás. 21:10: Bársony Rózsi énekszámai jazz kísérettel. 22:15: Hírek és sporteredmények. 22:45: Zenekari hangverseny. 24: Cigányzene. 1.05: Hírek.

AUGUSZTUS 12. HÉTFŐ.

BUCURESTI. 18: Zenekar. 20: Előadás. 20:20: Gramofon. 21:15: Szólísta-est. 22:05: Szaxofon szoló. 22:30: Hírek. 22:40: Hangverseny.

BUDAPEST. 7:45: Torna, utána gramofon. 11: Hírek. 11:45: Előadás. 13:05: Cigányzene. 13:30: Hírek. 14:30: Szalonzene. 18: Közvetítés a Diák-olimpiáról. Beszélő: Pluhár István. 19:05: Hanglemezek. 19:30: Városkép. Felolvasás. 21:05: Operaház zenekara. 22:30: Hírek. Városnézés. 23: Jazz. 1.05: Hírek.

Álláshalmozó Köztisztviselőkkel végezteti a város a telekkönyvi kiigazítás munkálait

(CLUJ.) Városunkban immár 4 év óta szakadatlanul folynak a vonatkozó törvény rendelkezéseinek megfelelően, a telekkönyvi kiigazítás munkálatai. A telekkönyvek revízióját nagy megelégedéssel látta minden érdekelt fél, hiszen

hosszu időn keresztül nem történt meg a könyvek korszerű átjavítása, noha törvény intézkedik az időközben történt változások helyesbítéséről.

A munkálatok nagy apparátussal indultak meg. Felvettek állandó alkalmazásra egész sereg tisztviselőt és szakembert, akiknek természetesen busás napidíjat fizetnek a város kasszájából.

A város a közönségen hajtja be a telekkönyv-kiigazítás költségeit, amennyiben az ingatlanok értéke után egy százalékot vet ki erre a célra. Az utóbbi időben a munkálatok irama egyre lankad s

az a veszély fenyeget, hogy megakadnak, mert nem áll rendelkezésre megfelelő összeg, miután a derék tisztviselők és szakemberek külön-

böző cimeken felemésztették az előirányzott összeget. Most, hogy ezt leszögezzük, meg kell állapítanunk, hogy a munkálatokra

bulnyomórészben olyan tisztviselőket vettek fel, akik az államnál vannak alkalmazásban s természetesen az államtól is felveszik fizetésüket. Nem veszik figyelembe az álláshalmozási törvény vonatkozó rendelkezéseit, amelyek kifejezetten előírják, hogy állami alkalmazott nem vállalhat közületnél újabb állandó jellegű jövedelemmel járó fizetési állást.

Felhívjuk a polgármester figyelmét erre a tényre és kérjük, vezessen be sürgősen vizsgálatot az ügyben, mert a telekkönyvnél rendkívüli munkára alkalmazott közisztviselők

eszerint jogtalanul veszik fel a várostól a napidíjakat.

Nagy megtakarítást jelentene a telekkönyvi kiigazítás munkája, ha ebben a szellemben intézkednék a polgármester.

Gyermekei szemel áttára fulladt a folyóba az apa

(CALARASI.) Tegnap délután a Borcei folyóban Vasilescu tanító három gyermekével együtt fürdött. A tanító egyik gyermeke a mély vízbe merészkedett és ott fulladozni kezdett. Apja utána uszott és gyermekét kimentve, sikerült a partra dobni, aközben azonban ő maga az örvénybe került és pil-

lanatok alatt eltűnt a habok között. A közelben levők közül többen a segítségére siettek, de sikertelenül. A tanító többé nem bukkant elő a víz mélyéből. Holttestét csak a késő esti órákban vetette partra a víz, a közeli Tomea község határában. A szerencsétlen embert felesége és hat gyermeke gvászolja.

Kiábrándultam a „Fehér Mágus”-ból, aki mindenkinek nagy karriert jósol, de még tévedésből se hibázik rá a valóságra

(CLUJ.) Sokat hallottam az utóbbi időben a Verde-uca 15. szám alatt lakó „Fehér Mágus”-ról, akinek a saját bevallása szerint csak egyetlen riválisa van a világon az is Indiában. Tehát felkerestem. A jósnő, mert asszonyszemély a „Fehér Mágus”, megfogta a bal kezemet, megszorította és kérte, hogy koncentráljak, majd a szükséges komolyságról beszélt.

— Hinni kell kissé, csak úgy lehet „jó munkát” végezni. Most egy kicsit átadom magam — mondotta — és szájaszélei lefelé görbülnék, szeméi görcsösen lezárultak, arc-

izmai rángatóztak és nagyokat fujt mintha transzba akart volna esni. Csak néhány másodpercig tartott ez a kínos vonaglás. Azután kinyitottak a szeméi, tízcentiméteres átmérőjű lencsét ragadott fel az asztalról és miközben a tenyeremet tanulmányozta, villámgyors „halandzsába” kezdett. Alig lehetett követni. Nagy jövő-feltalálás. Hatalmas választék. Lehet válogatni. Mindenki megtalálja, amit vágya és reménye kíván...

DIPLOMATA, VAGY ÁLLAMTITKÁR?

— Magasan ivelő karrier vár

Kiárusítás

Még csak rövid ideig

Bucurestibe
költözés miatt

FISCHER

[S. A. Cristal Porcellan

Cluj, Reg. Ferdinand 6.

Hatóságilag engedélyezett és ellenőrzött
kiárusítás!

Önre. Saját erejéből küzdött fel magát odáig, ahol most áll. (Nem a nagymamám toszogatott oda). Kérem próbálja meg az asztronómiával, asztrológiával és az okkult tudományokkal való foglalkozást. Tenyere azt mutatja, hogy ezekhez van tehetsége. Ugy látom, hogy önben mágikus erők rejtőzködnék. Ki sérelje meg a szuggeszióval és a hipnózissal való kísérletezést is. Egyszerre csak egy-két tervvel foglalkozzék, mert többet nem tud kidolgozni. Nagy küzdelmek állnak még ön előtt, hogy elérje azt a pozíciót, ahová el kell jutnia. Öt, tíz, vagy husz év múlva diplomata, vagy államtitkár lesz. Majd meglátja. (Én is kíváncsi vagyok reá).

ŐSEIMNEK VÉRES KARDJA

— Ön nemes és nagy családból származik, amelyből többen hősi halált haltak. Sokan a vérpadon vérezték el. Szíriusz-csillag. Nem agresszív. Sok önben az akaraterő és ambíció. Bátor, de csak passzív a bátorsága. Nem támad senkit, de ha védekeznie kell, akkor nem fél semmitől.

SZÓKE, VAGY BARNA?

— Egy sötét barna nő gondol önre nagy szeretettel és szerelemmel...

— És mikor házasodom meg?

— Egy vagy két év múlva. Ebben az évben, de a jövőben se nőszüljön meg, még feljebb kell küzdenie magát.

— És milyen lesz a feleségem? Szóke?

— Világos — vágta rá készségesen, óhajításomhoz híven. — De kérem, mielőtt elvenné leendő felesége külföldi körutra megy. Ügyeljen kérem, mert ön jóindulatu ember, de ha haragszik, nagyon csunya. (Ugy látszik, hogy van, akinek a dühöngés „jól áll”). Igyekezék leplezni a hölgy előtt

ezt az arcát, mert ellenkező esetben kiábrándul és annak a barna embernek adja a kezét, aki most is majdnem önök között áll.

Még szusszant néhányat, letette a lencsét, azután megrázkódott, mintha ki akarta volna rázni magából a „szellemet”. Kijelentette:

— Nincs több...

Bucsuztam:

— Mindent eltalált. Van sok kliense?

— Hát, hálistennek, bizony jönnek elegenden. Alig győzöm néha.

Kifizettem a 20 lejt. Az ajtóból utánam szólt:

— Legyen még szerencsém.

— Oh hogyné, hamarabb mint hinné...

A KÖZÖS SORS

A kapun kívül három barátom, akik elkísértek a „jövő homályos utvesztőibe”, mesélni kezdték jövőndőjüket. Nagyon elcsodálkoztam. Valamennyiünkre magasan ivelő karrier vár, mágikus erőkkel rendelkezünk és különös tehetségünk van az asztronómiához, az asztrológiához és az okkult tudományokhoz. Mindegyikünk diplomata és államtitkár lesz, sőt még miniszter is akad köztünk. Őseink mind hősi halált haltak, vagy vérpadon vérezték el. Ez mind egyezett, nem a valóságban ugyan, de a többi jóslattal. A legtöbb baj a szerelem körül, különösen a hajszi nek körül volt. Ez sehogy sem „stimmelt”. Végül a legkedvesebb csattanó az esetben az, hogy én már közel három éve törvényt keresek között, szabályszerűen megházasodtam. A feleségem hajszi né barna. A szókéekkel soha sem rokonszenveztem.

A feketék közül pedig a legjobban kiábrándultam Rózsikából, a „Fehér Mágus”-ból...

(b. v.)

Szinkör-mozgó

Szombat, vasárnap

JOSEPH SCHMIDT

a világ leghíresebb tenoristájának utolsó, legszenzációsabb filmje

Csillag ragyog az égen

Gallérokat legszebben tisztít **Cristal**

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelzés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

Ebédli II.; Ebédli; Meleg fészek; Vendéglői konyha; Amaryll, Belváros; Borura derű; Boldogság; Bodeg; Biztos egzisztencia; Cherami; Egyedül a napsütésben; Első levél; Forgalmas; Garancia; Ghita; Hiányzik a boldogság; Hatvanezer; József; Jó egzisztencia; Központ II.; Kellemes szórakozás; Keresem a boldogságom; Komoly leány; Meleg otthon; 40-000 lej hozomány; Ősz; Prés; Román uriember 37; Szorgalom; Százalék; Szimpatia; Szombaton dolgozni; Szakmabeli; Tenor; Unalmas egyedül; Új telepen; Üzletberendezés; Vasutas; Válasz jeligékre levelek vannak a kiadóban.

KÖZÉPKORU, abszolút uriemberhez férjhez menne tisztaműtűturiasszony hatvanezerrel. „Uricsaládból” jeligére. (6222)

HÖLGYEK FIGYELMÉBE! Az ősz, modellek beszerzése végett külföldre utaztam. Szalonomban a munka szeptember 1-ig szünetel. Vértessné, Regele Ferdinand 53. sz. (6229)

ERNYŐKET olcsón készítünk, javítunk. Napernyőinket mély árleszállítással kiárultuk. Ernyőüzem. Reg. Ferdinand 21. udvarban. (6241)

HÁZASSÁG céljából megismerkedne közjegyző özvegye 50-60 év körüli csakis állami tisztviselővel vagy nyugdíjossal. „Megértjük egymást” jeligére kiadókba. (6246)

CSINOS, lakással rendelkező urinő megismerkedne lehetőleg nyugdíjas urral. „Középkorú” jeligére a kiadóba. (6255)

VILÁGHIRŰ CSILLAGJÓSNÓ jelenjét, múltját, jövőjét mondja meg, mindenben hasznos tanácsot ad. Fogad Piata Mihai Viteazul 9. már a belépésnél nevén szólítja őnt. (f 2008)

ÖZVEGY uriaszony ki egyedül van, keresi vidéki középkorú, független, kimondott uriember ismeretségét, ki gyakran jön Clujra és ittlevő szabad idejét kellemesen óhajtja eltölteni. Leveleket kérek a kiadóba. „Kedves vendég” jeligére. (6265)

HÁZIASSZONYOK FIGYELMÉBE! Reggel, ha piacra megy bevásárolni, ne felejtse el tenniszcipőjét, fürdőcipőjét, gumikabátját és mindenféle gumiarútját. „Massiv” vulcanizáló üzemből vinni. Str. Londrei 1. P. M. Viteazul sarkon, ahol azonnal a legolcsóbban és legjobban megjavítják. (5719)

AGNETA körkedveit jósáé csak pár napig fogad. Regele Ferdinand 129. (5982)

ADÁS-VÉTEL

SAROLEA motorkerékpár 500 köbcentis olcsón eladó. Gépkereskedelmi, Regele Ferdinand 63. (6208)

IRÓGÉP hordozható Remington márkájú majdnem új eladó. Cal. Mitor 63. (f 1999)

ELADÓK hihetetlen olcsón alig használt ruházati, háztartási és minden egyéb cikkek. VESZÉK minden fentebb említett cikket. BIZOMÁNYI ELADÁSRA bármit elfogadok. Piata Unirii 18. kapu alatt. (6120)

VAN ELADÓ BERAKTÁROZANDÓ butora? ELŐNYÖSEN VESZ, ELAD ebédli, hálót szalont, könyvszekrényt; bőrgarnitúrát. Rosenberger bútor raktár. C. Victoria 5. (6236)

33-000 LEJÉRT villany és vízvezetékkel ellátott HÁZHELYEK eladók. Dr. Szigethy, Marechalul Foch 39. (6233)

ELADÓ háromezer válvog some senij országuton levő Verdun korcsmától negyedik háznál. Egrinél lehet értekezni. (6239)

ELADÓ egy nagyon szép bekerített ház hely a Dorobantilor folytatása, főutvonal mellett. Értekezni Campian korcsma mellett Lukácsnál. (6240)

KÉT csővaságy sodronybetéttel egy mosdó két éjjeliszekrény olcsón eladó. Str. Fantanelei 29. (6243)

BRÉTFÜBEN szép gyümölcsös eladó. Cim a kiadóban. (6244)

HEGGSZTÓ komplett eladó. Aurel Vlaicu 1. ajtó 6. (6245)

KEMÉNYFA HÁLÓ komplett, sürgősen eladó. Damo cipészet, Mitor 53. (6248)

ELADÓ 2 rézágy éjjeliszekrény nyel lószőr matraccal, varrógép fehér zománcos ágy, ebédlszekrény, székek. Mitor 65. (6251)

ELADÓ házas telek Pata 133. Jövedelem havi 1500. Értekezni ugyanott. (6254)

VILLANYMOTORT 6 HP szíjtárcsával, 380-220, 900 fordulást veszünk. Cim a kiadóban. (6259)

CENTRAL-BUBYN Singer varrógép olcsón eladó. Regala 1. (6258)

JÓ bicikli eladó. Str. Plugarior 84. (6261)

ELADÓ 2 szoba konyha melléke épületekkel 1150⁰ kert, villany bevezetve, 1 hold 360⁰ gyümölcsös, 180 darab oltvánnal, egy futó kocsi 4 éves lóval. Értekezni Foto Agoston, Reg. Ferdinand 40. (6263)

ELADÓ Ehrbar rövid zongora. P. Carolina 4. (6264)

FOGÁSZATI műszertartó falikar eladó. Cim a kiadóban. (6265)

EGY keveset használt Singer varrógép eladó. Str. Papiu Ilarian No 17. Schultzt kertészet háta mögött. (6268)

ELADÓ téglából épült új ház, szoba, konyha, speiz, üveges veranda gyümölcsösökkel és egy fél parcella termő gyümölcsfákkal. Kedvező fizetési feltételekkel. Str. Popesti 16. Dombul Rotund mellett. (6269)

IRÓGÉP Schmidt-premier eladó Calea Mitor 54. Weisz szappangyár. (6270)

KERESEK 1 drb. HP 1 lóerős villanymotort, fordulát 1200. Volt 380. Cimeket a kiadóba kérünk. (6217)

ELADÓK üzleti stélázi, fiókos asztal, nagy tükör és kirakattalvány. P. Gării No 4. (6271)

1 FIATAL vizsgla vadász kutyát veszek. Ugyanott eladók kutyák. Dragalina ul 88. (6276)

EGY JÖMENETELŰ korcsma berendezéssel és engedéllyel együtt Betegség miatt sürgősen átadó központban. Cim a kiadóban. (6278)

DIÓFA teleháló, topolya háló, szekrények, ágyak, tükrök; többféle butor olcsón eladók. Decebal 3. sz. Uj hid mellett. (6219)

VESZÉK jókarban levő modern ebédli. Ajánlatokat „Ebédli II.” jeligére kiadó továbbit. (6215)

ÉPÍTÉSZEK FIGYELMÉBE! 4 szobás villa fedélzet, 2 évig használt, csatornával, jímboleai cseréppel olcsón eladó. Str. Episcop Nicolae Popea 4. délután. (6198)

MECHANIKAI textilszövőgép eladó. „Tesatoria” Targu-Mures, Regina Mania 62. (f 2031)

KÖNNYŰ stráf hushordó kocsit és kétkerekű taliga eladó. Str. Petrovici 6. (6202)

HASZNÁLT íróasztalt, iratszékrent, írógépet veszünk. Cim a kiadóban. (6207)

KÓVÁRI telepen levő 6 lakrészes adómentes házamat eladnám, vagy elcsereálném Oasanu ut környéki házzal. Szabó. Saguna 20. délután 3-5. (6220)

HÁLÓ kemény fából eladó. Str. Lunga 11. Kerekdomb felé. (6223)

ELADÓ jókarban levő hármablak. Értekezni Jasilor 2. Tutungeria. (6224)

ELADÓ családi ház üzlethelyiséggel, állomás közelében minden elfogadható árért. Konverziós tartozással. Str. Caii Ferate 17. (6225)

KÖZPONTBAN vagy közelében azonnali megvételre bérházat keresek. Cim a kiadóban. (f 2003)

TRAKTORMOTOR, Raba, cca. 30 HP komplett, üzemképes, jutányosan eladó. „Atlas” Cluj Strada Gutenberg 2. (6231)

VARRÓGÉP, csolnakos, olcsón eladó. Str. Petru Rares 75. (2039)

VASTARTÁNY cca 6 köbméteres eladó. „Atlas” Cluj, Str. Gutenberg 2. (6230)

KIADÓ LAKÁS

3 SZOBA, fürdőszobás kertes lakás 15-re, vagy szept. 1-re kiadó ugyanott egy kis üres szoba is. Str. Gelu 28. (6236)

IPAROSOK, kereskedők figyelmébe! Iorga u. 21 alatt két üzlethelyiség készül. Reflektánsok forduljanak a gondnokhoz. (f 2004)

3 ESETLEG 2 szoba konyha fürdő stb. szeptember 1-re kiadó Iorga 21. (f 2005)

SZÉPEN butorozott szoba olcsón kiadó. Regala 25. (6212)

CSALÁDI HÁZ 3 szoba konyha és mellékhelyiséggel havi 900 lejért bérbeadó. Értekezni Str. Bogdan P. Hasdeu 87. (6267)

SZOBA konyhás lakás viz villany mellékhelyiségekkel kiadó. Str. Marinescu 55. (6021)

EGY és 3 szobás lakás Cal. Reg. Ferdinand 127. alatt. 3 szobás komfortos lakás Regina Maria 9. alatt azonnalra kiadó. Értekezni házmesternél. (f 2011)

KIADÓ sétatéri villában szépen butorozott különbejáratu szoba napokra is, ellátással vagy anélkül. Goga Octavian 3. földszint. (6252)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszobával, esetleg konyhabasználattal kiadó sétatéri villában. Str. Cragiale 1. (6257)

KIADÓ azonnal két szoba konyha mellékhelyiségekkel havi 1500 lej. Trecătoare 15, ugyanott jóhangu pedálos cimablom eladó. (6260)

AZONNAL kiadó egy uccai szoba, Decebal 40. (6283)

2 SZOBA konyha veranda külön telken kiadó, viz, villany. Érdeklődni ugyanott, szombat, vasárnap egész nap. Dragos Voda 22 (6236)

UJONNAN festett P. Unirii napfényes szép szoba konyhával azonnalra kiadó. Házfelügyelőnél. Piata Unirei 12. (6273)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai butorozott szoba kiadó. Str. Gelu 34. (6277)

SZOBA, konyhás külön telek évi 2500 lejért kiadó, mely összeg előre fizetendő. Muncitorilor 3. (6216)

JÖLBEVEZETETT belvárosi vendéglő azonnal kiadó. Értekezni Str. F. David 13. (6314)

KIADÓ 2 szoba, előszoba, fürdőszoba, konyha. Grigorescu-ut 14. (6195)

KIADÓ szeptember 1-re 2 szoba, konyha. Str. Loc. Av. Sutu 7. sz. (6221)

BELVÁROSI KERTES URIHÁZBAN KÜLÁNFÉLE LAKÁSOK KIADÓK: 2 SZOBA, KONYHA STB. 1 SZOBA, KONYHA STB. 1935. SZEPTEMBER 1-ÉRE. 1935. NOVEMBER 1-ÉRE. BŐVEBBET: G. DRAGALINA NO. 21. HÁZTULAJDONOSNÁL. (f 2010)

EGY szép uccai szoba, külön konyha mellékhelyiségekkel augusztus 15-re kiadó. Cim a kiadóban. (6227)

EGY szoba, konyha komfortos lakás augusztus 15-re gyermektelen házaspárnak kiadó. Stroescu 11a. sz. (6228)

FÉLSZUTERIN olcsón kiadó E. Nic. Popea 37. Értekezni Brătianu 51. Házmesternél. (6155)

Külön telken

2 szoba előszoba és fürdőszobából (új felszereléssel) álló modern lakás aug. 15 vagy szept. 1-re olcsón kiadó.

Megtekinthető:

Délután: 8-12-ig
Délután: 4-7-ig
Str. Cosca 2-a.

LAKÁST KERES

EGY SZOBA, KONYHÁS (száraz) lakást keresek belvárosban, esetleg központhoz közel szeptember vagy októberre. Cimeket „Pontos fizető — nyugdíjas” jeligére a kiadóba kérek. (6213)

KERESEK olcsón egy szoba konyhából álló lakást külön telken belváros közelében. Cimeket a kiadóba. (6279)

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra

Telefon: 61

NAPTÁR: Augusztus 11. Vasárnap
Róm. kath. Zsuzsanna, Tibor.
Prot. Susane. Gör. kath. Marth.
Eup. Izr. 12. Aw. Ekov.

JÓESTÉT!

DRÁGA SZERELEM

— Hagyj békében! — utasítja
vissza a férj felesége kedveskedé-
seit. — Te csak akkor szoktál meg-
csókolni, amikor új ruhára van
szükséged!

— S talán nem elég sűrűn csó-
kollak meg?...

ILYEN CSAK EGY FÉRJ LE-
HET

Az urhölgy a cselédközvetítőhöz
megy.

— Inast keresek — mondja, —
aki otthon minden munkát elvé-
gez, a kisebb javításokat megcsi-
nálja, nekem is szolgálatomra van,
kevésbé beéri, nem dohányzik és
nem iszik s ami a fő, feleselés nél-
kül engedelmeskedik.

A cselédközvetítő mosolyogva
rázza a fejét.

— Amilyent Ön keres, nagyságos
asszonyom, olyan inas nincs az
egész világon! Olyan csak egy férj
lehet...

— IDŐJÓSLAT: A hőmérséklet
emelkedik. Élénk délkeleti, majd
déli szél, nyugaton felhősödés, he-
lyenként zivatarok várhatók.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-
TÁRAK. Folyó hó 10—16-ig a kö-
vetkező gyógyszerárak teljesite-
nek éjjeli szolgálatot: Lukács (Me-
moranduluj ut), Dr. Olariu (R.
Maria ucca), Popa Ioan (Regele
Ferdinand).

— ORVOSI HIR. Dr. Keusch
Mihály, egyetemi klinikai tanár-
segéd, ideggyógyorvos, szabadságáról
visszatérve megkezdte rendelőjét
naponta 2—4-ig. Str. Nicolae Iorga
21.

— Farkas Balázs étterme. Str.
Reg. Maria 8.

— Egyéves kereskedelmi tanfo-
lyamra beiratkozás Str. Maioreseu
22. Tájékoztatót küld a vezetőség.

— MAKACS fejfájásnál bedör-
zsölés, vagy borogatás DIANA só-
borszesszel, csillapítja gyötrelmeit.

— ELTEMETTEK SZABÓ JÓ-
ZSEFET. Tegnap délután hata-
mas részvétel mellett temették el
Szabó József földész, a hóstáti
kiszagdatársadalom vezető tagját,
s a Magyar Párt helyi tagozatának
alelnökét. A gyászszertartást Vá-
sárhelyi János ref. püspökhelyet-
tes végezte Kilin György lelkész
segédletével. A gyászbeszédet
Vásárhelyi János, dr. Zágony Ist-
ván és Szabó János tartották.
Azután általános részvét mellett
örök nyugalomra helyezték a hős-
tátiak nagymultu vezéralakjának
tetemét.

APRÓHIRDETÉSEK

ALLÁST KERES

HÁZVEZETŐNŐNEK menne
uriasszony, ki a háztartás minden
ágában jártas. Főzést is vállal. Cim
Fierului 64. (6205)

ALLÁST KAPHAT

HIVATALNOKNOT, román, né-
met és magyar tudással felvesz
azonnal kisebb vállalat. „1500“
jeligével a kiadó továbbit. (6290)

SZERÉNYIGÉNYŰ leányt föl-
vennék kevés házimunka és üzlet-
ben való segédkezésre 15-ére. Je-
lentkezni vasárnap délelőtt 10-től
délután 3-ig. P. Mihai Viteazul 25.,
földszint. Weisz. (f 2002)

KERÉKGYÁRTÓT keresünk, aki
szerszámmal rendelkezik. Értekez-
ni az „Unió“-nál, Str. Iuliu Maniu
2. szám. (6210)

BEJÁRÓNŐ kerestetik augusz-
tus 15-ére. Wilson 1. Dr. Dénes.
(6238)

VASÖNTÖKET felvesz a Hirsch
vasöntöde. (f 2006)

TANULÓFIUT azonnal felvesz
Damo cipészet. Calea Motilor 53.
(6247)

FÉMIPARI tanulók fizetéssel
felvételnek Str. Trandafirilor 2.
(6253)

FIXFIZETÉSSSEL egyszerűbb
férfi haterer lej óvadékkal fél napi
inkasszó munkára állandó alkál-
mazásra felvétetik. Informál „Mer-
cator“, Cal. Victoriei 20. (6262)

VEZÉRKÉPVISELŐKET kere-
sek szabadalmazott tömegcikk
megyénkénti elhelyezésére. Szüksé-
ges 2000 lej. Vass szabadalmi ügy-
vivő, Str. Saguna 3. (6274)

KÜLÖNFÉLÉK

MAGÁNOS NŐT 10³ ezer lejjel
társnak, vagy 5000 lejjel üzletve-
zetőnek fűszerületbe keresek,
esetleg lakás, koszt. Aventuriosu
35. (6234)

MÉRLEGJAVÍTÁSOKAT szak-
szerűen pontosan készit, lakatos
munkákat elvállal. Nyerges Dece
bal 15. (5683)

BOLGÁRKERTÉSZET URIBEL
SŐSÉGGEL bérbeadó. Dr. Li-
gethy, Marechalul Foch 39. (6232)

Szavanként 1 Lei, vasta-
gabb betűvel 2 Lei. Jelíges, vagy cim-
nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

MINDENFÉLE felvételt készit
bármilyen időben legolcsóbb ár-
ban Electro foto. Cal. Victoriei 30
Ugyanott eladók jókarban levő
kerékpárok. (6235)

VARRÓGÉPET bérbe keresek.
Cimeket „1—2 hónapra“ jelígre.
(6275)

TÁRSAT keresek jövedelmező
vállalkozáshoz tizenötezer lej hoz-
zájárulással. Ajánlatok: „Elsőren-
dű“ jelígre a kiadóba. (6226)

TURDAI sósfürdőn Sándor vil-
lában augusztus, szeptemberre szo-
bák kiadók. Levélcim: Sándor Jó-
zsefné. Turda Str. Eimescu 14.
(6018)

JÓL BEVEZETETT kenyér-
üzemhez 15—20 ezer lejjel társat
keresek. Értekezni lehet a délutá-
ni órákban. Take Ionescu 55.
(6203)

HAT hónapig szép hullámos lesz
a haja, ha azt MATLÁK női fod-
résznál készítetteti RESZLETFIZE-
TÉS mellett. (f 1516)

2 DRB SZENT LÁSZLÓ SZAP-
PAN vásárlásánál gratís adunk
egy „Dentonal“ fogpasztát.
Heinrich reklámüzletében.
(f 1950)

JUTÁNYOSAN készit műlábat
támfűzőt, műkezel, ludtalpbetéte-
ket, orvosi hásköőket sérvköő-
ket orvosi remeletre Zovánvi. Re-
gele Ferdinand 4. udvarban.
(f 1891)

TECHNIKUSNAK állandó állást
adok 40.000 lej kaució-kölcsönért.
Címét: „Műszerészet“ jelígre ké-
rek. (f 1942)

KERESEK asztalos és cipészman-
kát villany, rádió, vízmunka elte-
nében. Címét a kiadóba kérek.
(f 1992)

BUCURESTI ARANYBEVÁLTO
legmagasabb árakat fizet. Regina
Maria 7. (5983)

ELVESZETT 50492-es számú
CFR-i carnet. Kérem a megtalá-
lót, hogy jutalom ellenében hozza
be a kiadóba. (6211)

1000 LEJT, azaz egyezer lejt fi-
zet a gör. kath. Püspökség Str. Mo-
tilor 24. sz. alatt annak, aki a
pénzügyigazgatóságon elvesztett
következő kifizetési utalványokat
szolgáltatja vissza: No. 6176; 1366;
1367; 1368; 1369; 1370. Ezen irá-
tok idegen kézben értéktelenek.
(6218)

(Folytatása a 10-ik oldalon.)

CSILLAR • CSÓBUTOR
GRÜNWALD JAKAB
FÉMIPARI ÜZEM



CLUJ, C. DECEBAL 23.

GYÁSZLOBOGÓSZENTELÉ-
SI ÜNNEPSÉG. A Református Föl-
dész Kalandos Temetkezési Társu-
lata, mely 1613 január havában
keletkezett alapokmány szerint mű-
ködik, f. év augusztus 11-én, dél-
előtt 10 órakor az alsóvárosi gyü-
lekezet kéttornyu templomában
gyászlobogójának felszentelési ün-
nepélyét tartja, melyre szeretettel
meghív minden érdeklődőt. A
program a következő: Fél 10 óra-
kor a társulat tagjai gyülekeznek a
ref elemi iskola udvarán és az
ujjonnan beszerzett zászló alatt fel-
vonulnak az istentiszteletre. Istent-
isztelet. Előfőhász, gyülekezeti
ének: „Terőlad zeng dicséretünk“.
Bibliaolvasás. Gyülekezeti ének:
„Erős várunk nekünk az Isten“.
Imádság: Kilin György ref. s. lel-
kész. Énekel a hídelvei ref. Földész
énekkar. Prédikái Vásárhelyi Já-
nos püspökhelyettes. Ima, Mi-
atyánk. Hirdetés. Énekel a ref.
Földészek Bethlen Gábor Dalköre.
A gyászlobogó felszentelése. Éne-
kel a Bocskai Ref. Földész Dalkör
Átveszi a zászlót a Kalandos Társu-
lat képviselője: Balázs István. —
Gyülekezeti ének 244-ik: „Tebene-
d bízunk eleitől fogva“. 1. 15.
Áldás.

Fogorvóatól követelje,

hogy a **Wipla**-fogakban benne
legyen a **Wi la**-védjegy, ameny-
nyiben ez nincs benne, úgy ez az
egészségre ártalmas közönséges
hamisítvány, amelyért a **Wipla**-
laboratórium semmiféle garanciát
nem vállal.

A CLUJI SÜTŐMUNKÁSOK
GYÜLÉSE. A cluji Sütőmunkások
Szakszervezete augusztus 11-én, va-
sárnap délután 3 órai kezdettel,
igen fontos tárgysorozattal általá-
nos sütőmunkás-gyűlést tart a Str.
Văii 7. szám alatti Építőmunkás
Otthonban. Minden egyes sütő
(pék) munkás figyelmébe ajánljuk
hogy saját jól felfogott érdekében
jelenjék meg ezen szakmai gyü-
lésen.

() KERÉKPÁROS KIRÁNDULÁS
A Románia kerékpáros szakosztá-
lya e hó 11-én kerékpáros és gya-
logos turát rendez. A kerékpáro-
sok szombaton este 8 órai indulás-
sal Bistritára mennek. Utirány:
Cluj, Gherla, Dej, Bistrita. Ut hosz-
sza oda és vissza 246 km. Vezető:
Pálbiro Miklós. A gyalogosok vasár-
nap reggel 6 órai indulással társas
kirándulást rendeznek a sibiui ven-
dég turisták tiszteletére. Utirány:
Bükk, Majláth-kut, Árpád-csucs,
Szent János-kut. A tura legszebb
részéről fényképfelvételek lesznek
készítve. Vendégeket szívesen lát
az egyesület. Turavezető Hidegh
Márton, az egyesület elnöke lesz.
Indulási hely Calea Victoriei 30.,
a volt klub-helyiségtől.

SZÜLŐI KÖTELESSÉG A CSECSEMŐ GONDOZASA!

A legmegbízhatóbb gyermekápoló szerek:

Stöfer

hintőpor
16 és 24 Leies dobozokban,

Stöfer

Baby-szappan, 20 Lei
(érzékenybőrű felnőtteknek is)

Stöfer

Baby-crém, 20 Lei
(kipállás, vörössedés ellen)

Minőségben a legjobb, árban olcsók!
Ügyeljünk a névre!

Vándál módon fel- dúták a Cipariu-ucca összes virág- ültetvényeit

CLUJ. A Cipariu-uccában az ucca rendezés alkalmával a lakosságot felhívták, hogy a házak előtt létesítsenek virággruppokat, hogy az ucca külső képe ezzel is szépüljön. Az ucca lakói eleget is tettek ennek a felhívásnak és a házak előtti virággruppjaikat rendszeresen gondozták. Annál nagyobb megdöbbenést okozott, hogy az elmúlt éjszaka ismeretlen egyének, valószínűleg részeg állapotban vandál módon tönkretették az ucca összes virágültetvényeit. Ajánlatos volna, hogy a rendőrség erre a környékre állandó őrszemet állítson.

Levágta az iparvágány- kocsija a kisgyermek kezét

CLUJ. Ma reggel Gyarmati Tercsi másfél éves kisgyermek a Nadasul-ucca 63 szám alatt egy őrizetlen pillanatban kiment a kapun és az Irizs-gyár keskenyvágányu iparvasútjának sínei közé tévedt, ahol egy vascsillat toltatta, amely az eléje került kisgyermek jobb kezét levágta. Dr. Mera mentőorvos a sérülést bekötötte és a kisgyermeket beszállította a sebészeti klinikára.

A detektiv-csoportot leplezett le a rendőrség

(CLUJ.) Dr. Chendi bűnügyi osztályfőnök és Nagy detektiv négytagú áldetektiv-csoportot leplezték le Magyarosi János vezetése alatt hónapok óta üzte üzletemit a Hója erdőben, ahol a szerehni találják résztvevőit leigazoltatták és hallgatási díjért „megzsarolták”. A bűnügyi osztályfőnök felkéri az „áldozatokat” elsősorban is a férfiakat, hogy amennyiben bármily felvilágosítással tudnának szolgálni a rendőrségnek, azt nála a nyomozás érdekében adják meg. A rendőrség teljes teljes diszkréciójáról biztosítja az összes szereplőket.

Disznóölő késsel véde- kezett a lopáson tetten- ért cigány

(CLUJ.) Barta János Frata községi 38 éves cigány tegnapelőtt városunkba járva „betévedt” a Marchel Föch uccai Szilágyi-féle korcsmába, ahol nagyobb mennyiségű bori fogyasztott. Ittas állapotban azután ismét „eltévedt” de azonnal Szilágyi József someseni telepi lakásába, ahova már alkulcsal jutott be és mintegy 10 ezer lej értékű ruhaneművel távoznai akart. A mezőn dolgozó munkások észrevették a zsákmányt távozó cigányt és el akarták fogni, mire az védekezve egy disznóölő késsel hadonászni kezdett maga körül. Egy közelben lovakat legeltető kalona segítségével végül is sikerült a tolvaj cigányt ártalmatlanná tenni. A közben kiérkezett rendőrök előállították a központi rendőrségre, ahol Marpozan kapitány kezdte meg a kihallgatását, amelynek végeztével átadják az ügyészségnek.

FŐISKOLAI VILÁGBAJNOKSÁG

Kisorsolták a főiskolai világ- bajnokság vízipó ótornáját

(BUDAPEST.) Gr. Baillet-Latour, a nemzetközi olimpiai bizottság elnöke a magyar fővárosba érkezve kijelentette, hogy évi olimpiászt Berlinben tartják meg és azok a hírek, hogy Anglia és Amerika versenyzői nem vesznek részt az olimpiáson, nem felelnek meg a valóságnak.

Arra a kérdésre, hogy az alapszabályok értelmében Budapestet illeti-e meg a legközelebbi olimpiás rendezési joga, kijelentette, hogy elvben ez teljes mértékben továbbra is fennáll, de a rendezési jogot Budapest mégsem kaphatja meg, azért, mert nincs megfelelő olimpiai stadionja. Egyizben, amikor Róma lemondotta az olimpia rendezését, emiatt majdnem el is maradt az olimpiai verseny. Ennek pedig nem tehetik ki a sportvilágot.

A főiskolai világbajnokság vízi-

póló mérkőzésein négy csapat vesz részt, Magyarország, Németország, Ausztria és Csehszlovákia. Körmérkőzés alakjában, tehát pont és gólarányra menően, mindegyik csapat játszik egymással. A sorsolást is megejtették a következőkben: Aug. 11: Németország—Magyarország, Ausztria—Csehszlovákia, aug. 12: Magyarország—Ausztria, aug. 13: Németország—Csehszlovákia, aug. 14: Magyarország—Csehszlovákia, aug. 15: Németország—Ausztria. A labdarúgó mérkőzések sorrendje a román csapat lemondása folytán megváltozott: Aug. 11: Magyarország—Lettország, aug. 13: Anglia—Németország, aug. 15: Németország—Lettország és Magyarország—Anglia, aug. 17: Anglia—Lettország és Magyarország—Németország.

Memorandumba foglalva adták át panaszaikat a magánalkalmazot- tak a városban időző Nistor miniszternek

(CLUJ.) Nistor munkaügyi miniszter tegnap városunkba tartózkodott és ebből az alkalomból a Magánalkalmazottak Szakszervezetének küldöttsége tisztelettel nála, Kandel Ignác főtitkár vezetésével, aki szóban is ismertetve a helybeli magánalkalmazottak szomorú helyzetét, memorandumot nyújtott át a miniszternek, amely a következőket tartalmazza:

1. Tudomására adják a miniszternek, hogy Clujon az üzletek hivatalos záróráját nem respektálják. 2. Kéri a 8 órai munkaidő lerövidítését az üzletekre. 3. Sürgősen írják ki a munkakamarai választásokat, hogy annak vezetése ne interimár bizottsággal történ-

jék. Ugyanakkor az itt időző Bretter Tibor, a satumarei Magánalkalmazottak Szervezetének elnöke, is memorandumot adott át a miniszternek s ebben kéri a feloszlatott satumarei Munkakamara visszaállítását, miután nagyjelentőségű kereskedelmi és ipari gócpontról van szó. Kéri továbbá a satumarei munkakamarai kirendeltség jelenlegi tagjai közül eltávolítani a kompromittált egyéneket, kiiktatni az új választásokat és kiiktatni a feloszlatott munkakamara tisztségviselőinek 30 ezer lejnyi fizetés-hátralékát. Nistor miniszter a memorandumokat átvéve megígérte, hogy a kéréseket a lehető leghamarán kedvezően fogja elintézni.

Elfojtották a vörösök forradalmi megmozdulását Franciaországban

(PÁRIS.) A kommunisták forradalmi megmozdulását sikerült a hatóságoknak végleg elfojtani. Brestben, Toulonban, Marseilleben tegnap teljesen helyreállott a rend. A munkások a legtöbb helyen visszatértek munkahelyikre. Tegnap az esti órákban csupán Bonnból jelentettek tüntetéseket. A munkásszervezetek tiltakozó felvonulást rendeztek a város főterén. A tüntetők szónokai élesen támadták a kormányt, majd a tömeg az üzletekre vetette magát. A rendőrség azonban idejében közbelépett s szétverte őket. Toulonban a polgármester falragaszokon arra hívta fel a lakosságot figyelmét, hogy este 9 órán túl ne tartózkodjanak az utcákon és kerüljék a csoportosulásokat és gyűléseket. A lapok a polgármester rendeletével kapcsolatban megemlítik, hogy a ren-

delkezésnek statáriumszerű színe-zete van.

A lapok még mindig hasábos cikkekben foglalkoznak az utóbbi napok eseményeivel. Megírják, hogy a kommunisták forradalmi megmozdulását idegenhonos munkások készítették elő. A Petit Parisien szigorú megtorlást követel a bujtogatókkal szemben.

VÖRÖSÖK A BÍRÓSÁG ELŐTT

(PÁRIS.) Lapzártakor érkezett jelentés szerint Orange városában a kommunisták nagy tüntetést rendeztek az igazságügyi palota előtt. A bíróságok ugyanis tegnap kezdtek meg a forradalmi megmozdulásban résztvevő vörösök perének tárgyalását. A rendőrség gumibottokkal verte szét a tüntetőket.

Öfelsége irányította a tim sul de susi nagy tűzoltás munkálatait

(BRASOV.) Timisul de Sus állomáson a tolató-vonat összeütközött egy petróleumot és benzint szállító tehervonattal. Az oltási munkálatok irányításában Öfelsége is résztvett, miután Sinaia-ból kikocsizott a borzalmas tűzvész helyére. A tűz az állomási épületet is elpusztította és hatalmas kárt okozott.

Botrányos leányveréssel végződött a körhinta melletti szerelmi idill

(CLUJ.) B. Mária helybeli csinos fényképészeleány tegnap este a Tornavivoda kertjében levő körhintához ment szórakozni, ahol a szolgálatot eljesítő Dumitrescu Ioan alkalmazott „kikezdett” a szemrevaló leánnyal. A szerelmes szívű udvarló egyideig ingyen hintáztatta a fiatal leányt, de amikor az bizalmaskodását határozott formában visszautasította, leszállította a „lóról” és csak fizetés ellenében volt hajlandó a körhintára visszaengedni. Ebből szökváltás támadt, melynek során B. Mária meglökte a fenyegetően fellépő férfit. Ez a visszautasítás miatt is felbőszülve, haragjában alaposan helybenhagyta a fotográfus-leányt, aki a hántalmazások következtében eszméletét is veszítette s csak később tért magához. A rendőrség Dumitrescut őrizetbe vette és a vurstliában történt súlyos incidens ügyében megkezdte a kihallgatásokat.

— AZ IGAZSÁGÜGYI MINISZTER CLUJON. Pop Valer igazságügyminiszter városunkba érkezett és hétfőig itt marad. Látogatása csak magánjellegű.

— FIZETIK A VASUTI NYUGDIJASOKAT. A Casa Muncii kötelekbe tartozó vasuti nyugdíjasok augusztus havi járandóságait f. hó 14-én, hétfőn reggel 8 órától kezdve fizetik az állomáson.

— MARÓLUGOT IVOTT EGY MUZSIKUS-CIGÁNY. Tegnap este fél 11 óra tájban Mierlei ucca 53. szám alatti lakásán Kalló Béla 22 éves muzsikuscigány ismeretlen okból nagyobb mennyiségű marólugot ivott. Dr. Medesan mentőorvos gyomormosás után a klinikára szállította.

— KERTI ÜNNEPSÉG. E hó 11-én, vasárnap a Ref. Férfiszövettség a Kollégium udvarán és torna termében délelőtt 11 órai kezdettel nagyszabású egész napon át tartó műsoros ünnepélyt rendez.

— EMBERI CSONTOK KERÜLTEK ELŐ EGY CHINTEULVÖLGYI TELKEN. A IV. kerületi rendőrséget értesítették, hogy a Chin teulul-völgyben egy parasztagazdaságon a koponyát talált. A leletről értesítették a hatóságot, melyről értesítették a hatóságot, mely bevezette a vizsgálatot. Felmerült a gyanú, hogy egy 20 év előtti ketős gyújtogatással kapcsolatos gyilkosság áldozatának maradványai kerültek volna elő.

Országok, népek az idő sodrában

Irta: Halász József

1.

„Repül a nehéz kő, ki tudja hol áll meg, kit hogyan talál meg...”
Az abesszin—olasz konfliktus követi is elhajították és nincs ember, aki százszázalékos halálozottsággal meg tudná mondani: meddig repül ez a kő, hol áll meg és kit hogyan talál meg? Mert nagyon téved, aki azt hiszi, hogy ez az ügy csak az olaszok és abessziniek ügye. Eltekintve az összevissza gubancolódott nemzetközi gazdasági és politikai szálaktól, hátmögötti kezek is energikusan dolgoznak azon, hogy Mussolini és Haile Selassié ügye ne maradjon elszigetelten. A Duce most már nem hátrálhat meg. Mennie kell előre, akárhová ér is. Azonban semmi kétség sem lehet afelől, hogy ő maga is boldogan köszöntene egy olyan áthidaló lehetőséget, amely módot nyújtana neki arra, hogy az elkedvetlenedett fasiszták tömegei felé valami látszólagos eredményt mutasson. De eddig semmiféle komoly lehetőség ebben az irányban nincs. Egy héttel ezelőtt, az emlékeztető genfi tárgyalások után világszerte fanfárok harsogtak a béke lehetőségét. Hát bizony elhírtelenkedtek az ujjongó himnuszokat. A sneidig Eden a furfangosan alkalmazkodó Laval és a diplomatikus Avenol legfőbbje csak annyit értek el, hogy még egy hónappal kitolták a robbanást.

2.

Anglia ebben a kérdésben kétségtelenül a békés megoldást kívánja. Londonnak most külpolitikailag sokkal súlyosabb a helyzete, semhogy egy kockázatos náborus kalandba belesodródjék. De annál inkább mozgolódik Németország és Japán. Ennek a két országnak szüksége van egy olyan zűrzavarra, amelyben valamilyen formában halászni lehetne. Mindezekről azonban a későbbiek folyamán lesz szó. Egyelőre lássuk csak, hogyan akarta az Eden—Laval—Avenol trió az olasz—abesszin veszedelmet elődázni? Elsősorban is felvetették azt az ötletet, hogy Abessziniát a Népszövetség ellenőrzése alá helyeznék. Körülbelül úgy, mint ahogy egy időben a Saarvidéket és Danzig szabadállamot. Ezzel szemben Olaszországnak különböző természetű kedvezményt biztosítottak volna — természetesen Abessziniát rovasára. Mire van elsősorban szüksége Olaszországnak? Mindenekelőtt nyersanyagokra. Itáliának fejlett textil és autópára van. Nincs azonban gyapjúja, gypotja, sem selyme, nincs petróleuma, szene, vasa, kaucsukja. Mindezeket külföldről kell importálnia. Abessziniában bőségesen előlatható gyapjattal és kaucsukkal, esetleg petróleummal. Ezenkívül természetesen egyéb nyersanyagokkal is. Mussolini azonban halálra sem akar arról beszélni, hogy ezekhez a szükséges nyersanyagokhoz nem közvetlenül, hanem csak másodkézből juthasson... Ez az egyik nehézség a fenti terv keresztülvitelénél.

3.

De még ennél is súlyosabban

esik latba az abesszin császár állás pontja.

— Abba még belemeának, — mondotta Haile Selassié — hogy a Népszövetség bizonyos gazdasági ellenőrzést gyakoroljon országom felett, de semmi szin alatt nem járulok hozzá, hogy függetlenségünket elvegyék. Egyetlen talpalatnyi földet sem vagyok hajlandó átengedni Olaszországnak vagy más államnak...

Hogy milyen értéke lehetne ezek után a népszövetségi ellenőrzésnek nem kétséges. Az egyeztető tárgyalások tehát Genfben holtponton jutottak. Nem sok jelentősége van annak a határozatnak sem, hogy még szeptember 4-ike előtt Anglia, Franciaország és Olaszország, tehát azok az államok, amelyek az 1906-iki egyezményt kötötték, ezen egyezmény szellemében döntenek ismét az olasz—abesszin kérdés ügyében. A negus ugyanis már előre kijelentette, hogy nem fogadhatja el a három hatalom bármiféle határozatát, annál is inkább, mert 1906-ban Abessziniát megkérdezése nélkül tárgyalta a három ország. Már pedig nem volt és nincs joguk most sem a császárság belügyeibe avatkozni.

4.

Az 1906. évi hivatkozott egyezmény tudvalegőleg megsabta az Abessziniát határai körül érdekelt Anglia, Franciaország és Olaszország további magatartását a kelet-afrikai császárság ügyében. Anglia provokálta ezt az egyezséget, mert már azokban az időkben is félt az esetleges olasz előretöréstől és nem akarta kockáztatni azt a vízmedencét, amely szudáni és felsőegyiptomi ültetvényeinek életét ellene. Szigorúan megszabták, hogy a három nagyhatalom egymás tudta és hozzájárulása nélkül nem fog semmiféle hódító akcióba kezdeni Abessziniában. Az abesszinnek tehát tulajdonképpen az 1906. évi szerződésnek köszönhetik, hogy eddig is nem veszítették el függetlenségüket. Olaszország nem mert újat húzni a világbiro Angliával. De a háború után a nagyévtágyu fasiszták gyarmatokra éheztek. Haile Selassié 1928-ban európai körutra indult és a többek között Rómában is járt. Ekkor személyesen tárgyalt Mussolinivel és — amint azóta ki pattant — Anglia és Franciaország rovasára titkos megállapodást kötötték. Abessziniát nemcsak gazdasági, de területi kedvezményeket is ígért ebben a titkos egyezményben. Minden egészen simán ment

volna, ha London és Páris közbe nem szól. Franciaország azonban — amelynek Abessziniában nem sok keresni, illetve veszteni valója van, — ujabban a római egyezményben szabad kezet biztosított Olaszország részére. Annál inkább sarkára állt Anglia...

5.

Mindenekelőtt rendkívüli követet küldött Addis-Ababába. Ez azután szép szóval és csengő értékekkel — s talán némi presszióval is — megértette Haile Selassiéval, hogy jobb lesz London felé fordulni, mint Rómával kezét fogni. Körülbelül ebben az időben kezdtek tért hódítani a japánok is Abessziniában. Nagybritánia biztatta őket, ugyanúgy, mint ahogy a távol keleti Ázsiában is. Tudjuk, hogy Japán hamarosan önállósította magát az imperialista előretörés terén. London észbe kapott. Csak-hogy Pandora szelencéjéből könnyebb volt a rossz szellemeket kibocsátani, mint ugyanoda visszakényszeríteni őket. A felkelő nap országa hatalmas riválisa lett az angol világbirodalomnak. A helyzet az, hogy Japán most sokkal veszedelmesebb ellenfél London számára, mint Szovjet-Oroszország... Anglia — amint azt Eden ügyeskedése is bizonyítja — Abessziniát kérdésében szívesen belemerne már valami áthidaló egyezménybe. A többek között abba is, hogy az 1906. évi háromhatalmi afrikai egyezményt úgy módosítsák, hogy Abessziniát területe a három ország között valamilyen formában felosztassék. Lehet, hogy Olaszország is elfogadná ezt a tervezetet, de Japán és Németország a kulisszák mögött mindent megtesznek arra, hogy ezt a lehetőséget kontrakarrirózzák.

6.

Tokió fegyvereket szállít és bizonyára katonai tanácsadókat is küld Abessziniába. Viszont Németország egyéb formában igyekszik kellemetlenkedni Olaszországnak. A diplomácia soha sem volt válogatós az eszközzeiben. A kampóskeresztes diplomácia pedig éppen nem az. Még élénken emlékezhetünk a frank-kontremüre, amelyet leginkább német kezek lánsszítottak. Ezzel belpolitikai zűrzavart akartak Franciaországban előidézni. Sikert is annvit elérniök, hogy egészen rövid idő alatt négy kormány váltotta fel egymást. Most más módon kísérleteznek. Sok jel szól emellett, hogy a franciaországi nagy munkássztrájk

kok, amelyek különösen Brestben és Toulonban valóságos forradalmi megmozdulássá fajultak, jelentős részben német agentprovokátorok uszító munkájának a következményei. Ismerve a francia—országi kapcsolatokat, nem valószínű, hogy a jelenlegi viszonyok között Moszkva elkövetné azt a bakklövést, hogy kommunista zendülést szítsa francia földön. Cui prodest? — mondja a latin jogi közmondás. Magyarul ennek ez az értelme: „Kinek mi haszna van belőle?” Már pedig abból, hogy Franciaországban zűrzavar legyen, egyesegyedül csak Berlinnek lehet haszna. Ha Franciaország akcióképessége a belső zavarok miatt megbénul, akkor nem siethet az Afrikában lekötött olaszok segítségére. Így tehát a harmadik birodalom előtt szabad lenne az út — Ausztria felé. Göbbels legutóbbi beszédében már pedzette is ezt a szándékot: „Ausztria sorsát egyelőre Róma irányítja, de végeredményben Berlin fogja eldönteni, mi történjen a jelenlegi osztrák köztársaságban... Ausztria nagyhatalom lesz, ha Németország tekebelezi!”

Ez világos beszéd és legalább őszinte. De a harmadik birodalom urai nem is titkolják szándékaikat... Mindenesetre szeptember 4-ike után, amikor a Népszövetség megint összeül, hogy az olasz—abesszin vitában döntést hozzon, meg fogjuk tudni, hogy merre repül az elvetett nehéz kő és hol fog földet érni?!

Szagnélküli hagyma

(NEWYORK.) Ch. Myers tanárnak sikerült Utica államban olyan hagymákat termesztenie, amelyeknek semmi szaguk sincs, de viszont ízük ugyanolyan, mint a többi hagymáké. Myers tanár különben specialista a főzeléktermesztésnek és a többek között már ezer maggal rendelkezik az általa kitermesztett új hagyma elszaporítására. Az amerikai háziasszonyoknak úgy látszik a közeljövőben nem kell könnyezniök, ha hagymát vágdalnak az ételhez.

Muzeummá avatták fel Linné szülőházát

(STOCKHOLM.) Gustav Adolf svéd trónörökös jelenlétében most avatták muzeummá Sternbrohult délsvédországi községben azt a 200 éves házat, amelyben Carl von Linné, a világhírű svéd botanikus, „a virágok királya” született és felnőtt. Ez a ház valaha Linné apjé volt, aki segédlelkész volt Sternbrohult községben. Pontosan kétszáz évvel ezelőtt hozta nyilvánosságra Linné világhírű művét, a „Systema Naturae”-t, amely irányjelző felfedezéseivel új korszakot jelentett a botanika történetében. Linné rendszere ma is alapja a botanikának. A svéd trónörökös felavató beszédében hangsúlyozta, hogy alig van könyv a tudományos irodalomban, amelynek tanai még kétszáz év múlva is változatlanok és megdönthetetlenek.

— NE FELEJTSE el, hogy talp- és bőrszükségletét a legtartósabb minőségben Kozák István bőruzetében szerezz be főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

Opera Mozgó

Szombat, vasárnap

Krisztina királynő GRETA GARBO

Rendezte: Houben Mamoulian — Partner: John Gilbert

A szezon leghatalmasabb alkotása!

Hejyarak: 10 és 20 Lei — Előadások kezd.: 3, 5, 7 és 9 órakor

Kísérő műsor

APRÓHIRDETESEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapra megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapra számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT
LEGTÖBBET FIZETEK MOS-
NER ORÁS, ÉKSZERÉSZ, REG-
FERDINAND 114. (f 1836)

29 ÉVES intelligens jómegjelenésű magas barna keresztény iparos megismerkedne házasság céljából készpénz hozománnyal rendelkező leánnyal. Csak teljes című levelekre válaszolok. Jelíge: „Fontos a megértés”. (6184)

HÖLGYEK FIGYELMÉBE Modern, komfortos, higiénikus, technikailag utolérhetetlen az új fodrász-szalonnunk. Itt készülnek a leggarantáltabb villanydolgok, sok, külföldi szerekkel, szennázó sikerekkel. Hajfestések 15 árnyalatban „Innocamin”-nal, legfőkétebbesen csak a Mussa cégnél kapható. P. Unirii 23. (f 1926)

FOTO KISSNÉL Str. Londrei 44. hat levelezőlap 80 lejtől. Speciális gyermekfelvételek. (f 1894)

UJ KELMEFESTŐ és VEGY-TISZTÍTÓ ÜZEM nyitott Str. IULIU MANIU 3. Str. VRABILOR 7 Minden szakmába vágó munkát pontosan, olcsón, szakszerűen készít. TULAJDONOS STAGEL. (f 1981)

MEGISMERKEDNE középkorú urinő feltétlen intelligens nyugdíjas 50—55 év körüli úriemberrel házasság céljából. Állásom van „Naplemente” előtt jelígre a kiadóba. (6123)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1782)

EXCENTER PRÉS nagy lendítő kerékkel 70.000 nyomású olcsón eladó. Érdeklődők „Prés” jelígre a kiadóba. (6149)

JÓKARBAN levő gyerekkocsi eladó. Mihályi, Motilor 18. (6186)

EBÉDLŐT keresek megvételre. Ajánlatot kiadóba „Ebéd” jelígre. (6187)

ELADÓ magántelek egy év kifizetése mellett Dermata közelében. Értekezni Căramidariilor 62. (6173)

TIZEDESMÉRLEG 100 kg.-ost keresek megvételre. Feleacului 6. (6174)

ELADÓ egy nagy Singer férfi szabóvarrógép. Str. Oăsanu 123. (6183)

MAKULATURA kis tételben is kapható kiadóhivatalunkban. (5632)

UNIRII-HEZ közel jól bevezetett bodega betegség miatt átadó. Cím a kiadóban. (6109)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubălarilor 13., a főpostával szemben levő ucca.

PARCELLÁK A HÁZSONGÁRD BAN. Hét darab olyan parcella, amely eddig nem volt eladó, most leszállított áron kapható. Ezek a legszebb, legnagyobb parcellák kitűnő termőfakkal, emelkedett kilátásos, sima helyen a Házsongárd legszebb részén, építkezésre kiválóan alkalmasak. Értekezni Cluj, Str. N. Iorga 5. alatt. (f 1966)

SZÉP NAPOS, 2 uccára nyíló HÁZHELYEK, a Feleacului tetején eladók. Értekezni lehet Reg. Ferdinand 87 szám, hátul az udvarban. (5554)

JÓKARBAN levő motorkerékpár eladó. Str. Crisan 33. (6199)

HASZNÁLT RUHÁKAT veszek, télikabátokat, ruhákat dus választékban eladok. Róth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (f 1993)

ZONGORA bécsi gyártmányú keresztthúros, métalplattos olcsón eladó. Goldner optikus. Str. Clemenceau 7. (Tűzoltólaktanyával szemben.) (6200)

SÜRGŐSEN eladó keményfa háló elutazás miatt. Calea Traian 20. (6201)

ELADÓVÁ TESZIK ügyfeleim a következő telket: Két hatalmas telket a város egyik főuccáján, gyártelepnek, autogarázsnak, vagy beépítésre feleltes alkalmas. Jelenlegi épület emeletet megbir. Belvárosi házat Jorga-ucca környékén. Értekezni dr. Polcz Radó ügyvéd irodájában, Memorandului 26. sz. (6181)

ELADÓ KISEBB HÁZASTELEK: 20.000 lejért 1 szoba, konyha, 600 m. telek főúthoz közel külterületen. — 60.000 lejért 1 szoba, konyha, mellékhelyiségek a Căsanu-ucca környékén. — Nagy gyümölcsös Donát-ut közelében 3 szobás házzal 80.000 lej, ebből 50 ezer lej teher átvehető. 120.000 lejért vasut mellett 2 szoba, üveges veranda mellékhelyiségek 800 m. gyümölcsös. — 120.000 lejért 2 szoba, konyha, mellékhelyiségek. 60.000 lej vételkor, 60.000 lej később, vagy részletekben. — 150 ezer lejért a Hirsch-telepen 1 szoba, konyha, fiatal gyümölcsös. — 200.000 lejért Kerekdomb közelében 1000 m. fiatal gyümölcsös, 78.000 lej teher átvehető. — 250 ezer lejért Cipariu-uccához közel házastelek 7 lakrészrel, 8 százalékos jövedelmez. — 120.000 lejért Kerekdomb környékén 1250 m. területtel házastelek, 1 szoba, konyha, üveges veranda, gyümölcsös, 50.000 lej most, többi havi részletekben. Cím a kiadóban. (6182)

MEGOLCSULT a cserépl Prima élesdi cserép 1.80, egyéb anyagok mélyen leszállított áron. „Mundus” fa, deszka, építkezési anyag és tűzifa raktárában. Regele Ferdinand 77. Telefon 3—42. (f 1991)

ARANYAT, ezüstöt legmagasabb áron vásárol Dán Mózesné Targu-Muresen. Óra, ékszerjavítások legpontosabban, leggyorsabban végzetnek. Óra és ékszerben leggyorsabban eladás. (f 1978)

EGY jókarban levő telepes rádió szekrényvel eladó. Str. Fierului 44. (f 1986)

ÜZEMKÉPES Chevrolet teherautó eladó. Bognár és Szántó cégnél. (f 1994)

EBÉDLŐASZTAL, dió, ovál eladó. Str. Iuliu Maniu 6. emelet. (5916)

ELADÓ HÁZ jutányos áron, mely áll szoba, konyha, speiz, fürdőszoba, veranda; angol klotzet; fiatal gyümölcsös. Str. Andrei Bărsanu 26. (Pillangó-telep.) (5943)

GYÜMÖLCSÖSKERT eladó a Botanikus kert közelében 80 ezer lejért. Cím a kiadóban. (5991)

ELADÓ egy 42—45 HP üzemképes gőzgép 2 hengeres. Üzemben megtekinthető Geist malom, Zimborn, Jud. Cluj. (6054)

EGY komplett háló eladó. Prof. Marinescu 10. (6064)

ZONGORA bérbeadó, ugyanott téli és tavaszi leányka kabátok eladók. Caragiale 1. földszint. (6078)

2 DRB. rézagy olcsón eladó. Str. Aron Demsusanu 34. (6110)

FÜSZERÜZLET LAKÁSSAL berendezéssel nagy udvarral alkalmas faraktárnak is, azonnal kiadó. Cím a kiadóban. (6116)

EGY házastelek betegség miatt sürgősen eladó. Ecaterina Varga 3. Szénapiacnál. (6141)

SAROKHÁZ eladó, áll üzlethelyiség, két szoba, nyári konyha, nagy telekkel. Értekezni és megtekinteni Str. Pietroase 55. (Kövespad). (6146)

ÁLLÁST KERES

BIRTOKOSOK FIGYELMÉBE! Aki gazdasága részére kitűnő szakértett intézőt keres, írjon a következő címre: Papp Sándor Cluj, P. Mihai Viteazul 40. (6169)

ÁLLÁST KAPNAT

JÓLFŐZŐ mindenest kerestetik 15-ére. Vlahutá 3. Bánffy-palota, I. ajtó 6. (6170)

KÉSZ modellek után épület szobrászintő kerestetik. Koncz. Saguna 10. d. e. 7—9. d. u. 1—2. (f 1997)

ÜGYES mindenestleányt keresek Cím a kiadóban. (6206)

VIZ- és villanyszerelőnek tanuló felvétetik. Str. Brătianu 27. Fülöp. (5944)

ÜGYES kiszolgáló textil és kötöttáruk szakmából azonnal felvétetik. „Szakmabeli” jelígre a kiadóhivatalba. (6132)

LAKÁST KERES

IDŐS nyugdíjas házaspár keres szeptember 1-re szoba, konyhás csendes lakást. „József” jelígre. (6156)

KIS család keres belvároshoz közel szép szoba, konyhát vagy kisebb kettő szoba, konyhát. „Regele” fizető. (6151)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ LAKÁSOK: Str. Memorandului 10. Azonnal átvehető 2 szoba, konyha mellékhelyiségekkel, szeptember 1-én egy garconiere. Értekezni a házmesternél. (6144)

ÜZLETHELYISÉG műhelynek vagy irodának alkalmas azonnal kiadó. Érdeklődni: Croitorie Grünbaum Reg. Ferdinand 5. I. em. (6157)

KÜLÖNBEJÁRATU napos kerti butorozott szoba kiadó azonnal. Matei Basarab 7. Háztulajdonos. (6185)

3 SZOBA, konyha, nagy kerttel kiadó. Értekezni Str. Paris 13. (6172)

EGY és két szoba konyhás lakás kiadó. Str. Avram Iancu 27. (6133)

EGY diszkrétbejáratu kapualatti butorozott szoba azonnalra kiadó. Cal. Motilor 81. (5600)

KÜLÖNÁLLÓ kertes házban különbejáratu csinosan butorozott szoba kiadó. Str. Gojdu 3. Érdeklődni Str. Gojdu 1. (f 1831)

TÖBB egy szobás konyhás lakás kiadó azonnal. Calea Motilor 139. (6190)

3 SZOBÁS, fürdőszobás, parkettes lakás különbejáratu szobával kiadó. Motilor 54. (f 1957)

KIADÓ szoba kapualatti irodának, csendes műhelynek, partier árúknak, üzlethelyiségnek. Str. Memorandului 4. (f 1995)

ÜZLETHELYISÉG azonnal kiadó Str. Lunga 17. (f 1987)

KÉT szoba, konyhás és egy szoba, konyhás lakás kiadó. Cal. Motilor 54. (f 1984)

4 SZOBÁS komfortos lakás október 1-re kiadó. Regina Maria 48. (5999)

EGYSZOBÁS lakás kiadó. Avram Iancu 18. Házfelügyelő. (6031)

KIADÓ 2 szoba konyha olcsón augusztus 15-re. Ugyanott gyermek sportkocsi eladó. Tacsó pátkányfogó kutyakölyköt keresnek. Regele Carol II. No. 92. (6143)

KIADÓ novemberre Vlad-cég feletti négyszobás modern lakás. P. Mihai Viteazul 39. háztulajdonosnál. (6143)

KIADÓ szeptember elsejére kisebb három szoba, konyha és fürdő szobából álló napos lakás. Str. Prof. Toma Jonescu 12. sz. alatt. (6145)

Kiadó lakások az Egyházközség házaiban

1. Str. Iuliu Maniu 2. sz. I. emeletén az Ötvös-féle 5 szobás nov. 1-től;
2. „Oct. Goga 3. „Kádár-féle 5 szobás augusztus 1-től;
3. „ „ 3. „ „ özv. Babos Dániel-féle 5 szobás aug. 1-től;
4. „ „ 5. „Ardevan-féle 4 szobás azonnal;
5. „ „ 11. „Denille-féle 4 szobás november 1-től;
6. „Sulutiu 8. sz. 2 szoba, konyha augusztusra;
7. „ „ 8. sz. 1 szoba, konyha augusztusra;
8. „Florilor 11. sz. 2 szoba, konyha júliusra;
9. Marechal Foch 80. sz. 3 szoba, konyha augusztusra.

Értekezhetni: Piața Unirei 14, a Gazdasági Hivatalban

Hedzsaszban nem lehet bevezetni a telefont a mohamedánok vallási fanatizmusa miatt

Egy orosz mérnök kalandjai Taifban, Ibn Saud székvárosában

(MOSZKVA.) Most ért vissza az orosz fővárosba Hedzsaszból, Ibn Saud király birodalmából Siskov orosz mérnök, aki rendkívül érdekes kalandokon esett át. A mérnöknek az volt a feladata, hogy automatikus telefonállomást szereljen fel Ibn Saud király palotájában.

A szovjet kormány ugyanis két évvel ezelőtt, amikor helyreállott a barátságos viszony Hedzsasz és Oroszország között, automatikus telefonberendezéssel ajándékozta meg az arab uralkodót. Mivel nem volt senki egész Hedzsaszban, aki ezt a telefonállomást felszerelte volna, a szovjet kormány kiküldte Siskovot a feladat végrehajtására. Az orosz mérnök nemsokára furcsa tapasztalatokat szerzett. Amikor megkarta közelíteni Taifot, Ibn Saud székvárosát, kiderült, hogy egyetlen út vezet a fővárosba, még pedig az, amely Taifot Mekkával köti össze. Ezen az úton azonban „hitetlen” léte nem haladhatott és így kénytelen volt a kísértővel nagy körülöt tenni a pusztában, míg végre elérkezett a városba. Rengeteg utánajárásába és fáradozásába került, míg végre rendkívül engedélyt kapott és bemehetett Taifba.

A királyi palotában újabb meglepetés várt az orosz mérnökre. Az uralkodó valamennyi fia és öccse, akik pedig szép számmal vannak — telefonisták akartak lenni. Az udvari méltóságok egyre-másra protezsztáltak fiaikat erre az állásra különböző intrikáknak nem volt se vége, se hossza. Siskov végre is úgy segített magán, hogy telefontanfolyamot nyitott az erre megfelelő fiatal emberek számára. Ekkor derült ki azonban, hogy növekedési naponta ötször nagy imádkozást végeznek és ekkor senki sem akar szolgálatot teljesíteni a telefonközpontban. Pénteken, a

mohamedánok ünnepén egyszerűen megszűnt a telefonforgalom. Senki sem volt hajlandó a telefonközpontnak még csak a közelébe is járni.

A mérnök ott tartózkodása idején derült ki, hogy Taifban van már egy telefon-állomás amelyre az egyik moszambiki helyezett el, de nem tudták üzembe hozni, mivel hihetetlen gyorsan nem szabad átlépnie az épület küszöbét.

Az arabok Siskovval akarták felszereltetni ezt a telefonállomást, de azt követelték tőle, legalább arra az időre, hogy amíg ez a munka tart, térjen át az izlám hitre. Valóságos vagyonokat ajánlottak fel a mérnöknek, de Siskov erre már nem volt hajlandó. Így azután Hedzsaszban még most is várják azt a telefonmechanikust, aki jó pénzért hajlandó felvenni a mohamedán hitet.

Előnyös feltételek mellett családi és jövedelmező ingatlanok
vételével és eladásával forduljon bizalommal — a

„MERCATOR“

kereskedelmi irodához CLUJ, Cal. Mareşal Foch (Victoriei) 20

Színházi kaleidoszkop

A városunkból néhány évvel ezelőtt elkerült Hunyadi Sándor újságíró, illetve ma már kiváló színpadi szerző, — diadalmas karriert futott meg. A budapesti színházak műsorán minden évben szerepel egy-két darabja. Talán már a tizenkettedikét tart. Színdarabjai közül a legendás sikerű „Feketeszaru cseresznyét” tudvalevően Kay Francissal a főszerepben meg is filmesítették. Most egy amerikai filmársaság a „Lovagias ügy” c. vígjátékát vásárolta meg filmfeldolgozásra.

Ugyanakkor szó van arról is, hogy film készül a Bakaruhában című rövid darabjából is. Végül Magyarországon nagyszabású előkészületek történtek Jókai Mór: „Új földesur” c. regényének filmfeldolgozására, amelynek szövegkönyvét megbízás folytán Hunyadi készít. Ennek a filmnek keretében többek között hatezer résztvevővel és a katonaság támogatásával

mellett grandiózus felvételeket szándékoznak készíteni a hatalmas tiszai árvízről, amely a regénynek tudvalevően egyik legmegrázóbb fejezete. Újabb hírek szerint Hunyadi „Három sárkány” című vígjátékát is filmre írják.

Aztán még egy clujai siker. Hőse Lőrincz Miklós újságíró, aki évekig működött városunkban. Itt nem árult el különösebb képességeket. Majd Oradeára került, ott ügyvédjelöltösködött, azután Budapestre ment. És ott népszerű kabarészerző lett belőle. Fél százánál is több egyfelvonásosát vagy rövid kabarétráfiáját adták elő.

Most pedig háromfelvonásos vígjátékokat írt, amelyet a budapesti Magyar Színház fog az őszi idényben bemutatni. Műfaja: vígjáték.

Meg van a clujai vonatkozása Major Pipi aradi urileány sikeres

művészi debütjének is. Ez a 18 éves aradi bronzvörös, kékszemű, karcsú fiatal leány Major Katónak, a városunkban is jólismert, jelenleg pedig Szegeden ünnepelt kitűnő szubretnek a húga. Major Pipi nem akart színésznő lenni. Tehát az lett. Rákosi Szidi tanítványa. Egy napon Székely István, a kiváló magyar filmrendező látogatást téve a színiiskolában, felfedezte, filmben felleltette több szerepben. Egyelőre csak kisebbekben. A fiatal urileány azután elszereződött Bobby Gray híres tánc-csoportjába és annak keretében aratott sikereket.

Most pedig világvárosi attrakció lett Linder Zoltánnak, a világhírű táncművészek és húgának társaságában. Triójuk Európa összes világvárosait felkeresi. De közben Bolváry híres Liszt-filmjében a magyar és német verziókban is szerepel, mert nagyszerű hangja van, kitűnően táncol és már is igen jó színésznő.

Szóval utban van egy újabb komoly magyar érték — a világsiker felé, amelyből rész jut Major Pipi egész családjának. De nem csoda, hiszen éppen olyan tehetséges, mint a nővére, Major Kató.

A clujai Magyar Színház az elmúlt napokban Oradean rendezett ötnapos vendégjátékot, amelynek során a budapesti Kamaraszínház bombasikerű színdarabját, a Százhuszas tempót mutatták be rendkívüli tetszés mellett. Az ottani lapok, amelyek általában tartózkodók dicséretben, azt írják, hogy az előadással „csúcsteljesítmény”-t nyújtottak. Különösen Stefanidesz Ilit és a bucsuzó Kovács Györgyöt dicsérik, Tóth Elek, Tompa Sándor, Berengh Béla, Popány Janka és Balázs Samu mellett, akik mind elsőrangúak voltak. Valamennyien.

Szóval Budapesttől városunkig illetve vissza zajlik a clujai származású, vagy itteni kapcsolatokkal rendelkező művészek sikere. Nem kell miattuk senkinek sem szégyenkezni. Sőt dicsekedni kell velük. Igen, dicsekedni.

(t.)

Pista barátom, — meg a kutyák

Szerény véleményem szerint: nincs a földön egyetlen Ádám-úkunoka sem, aki ne félne valamitől, vagy valakitől. A városi atyafiurak például reszketnek attól, hogy Tatarescu „beadja” a derekát, s akkor ők olyan fedült lelki állapotban távoznak el a bársonyszékből, mint az a közlisztviselő, aki tegnap éjszaka egész havi fizetését a szerencsétlen szerencsésjében kosszította el. Azután pedig öngyilkossági gondolat másként hűlye fejében.

A „papucskormány” alatt álló férj meg betörő óvatossággal lép be a szobába, amikor reggel fél-négykézlábkor megv. haza. Mert rettenetesen fél, hogy öngyilkossága felébred s olyan „tűz” üt ki a házból, hogy még Popescu tüzlőtőfőhadnagy — aki a bucarestii tüzlőtők kétmillióját elpanamázta — sem tudná eloltani.

És Valida-Voevod irrtózatosan didereg afelett, félelmében, hogy Haimovits Izrael libamájkereskedő péntek este csöfent-vacsorára hívja meg és nem tud majd „becsolni”.

De a félelem senkinek sem okozott olyan tragikus szerencsétlenséget, mint egyik barátomnak.

Ugyanis a gyermekkorai jóbarátomat mindjárt rázza a hideg, ha kutyát lát.

Tíz évvel ezelőtt az én puszipajtásom — máskülönben okos rendőrkapitány — megismerkedett egy szép és gazdag fiatal leánnyal, akit — rövid, de lázas udvarlás után — el is jegyzett. Egy végzetes este, miközben imádot menyasszonyával korzózva éppen arról tárgyalt, hogy négy nap múlva megtartják a mindkét részről várvavárt lagzit, — az ördög hatalmas kőbor házőrzőkutyát irányított az útjába. És amikor megpillantotta, a barátom majdnem leendő élet-párja karjai közé esett eszmélet-

lenül. Majd, mire kissé magához tért, megfutamodott — otthagya szíve választottját, anélkül, hogy legalább elbucszott volna tőle. Ugy futott, mint Dascal Zisse zseb-metsző, amikor Craian Traian bűnügyi detektív utána szaladt.

Másnap reggel azután a következő levelet kapta:

„Kedves Pista! Ne haragudjon azért, mert magázom és nem Pistukámnak szólítom. Mert sohasem lesz az enyém. Olyan szerencsétlen flótást, aki annyira fel a vizslaktól, csak megvetni tudok. Mellékelve a jeggyűrűt is visszajuttatom, azzal az utolsó kívánságommal, hogy többé ne gondoljon Mancira”.

Szegény Pista szép szemei csak kápráztak, amikor a „felmondó” levelet elolvasta. Sokat is bánkódott és bögött emiatt. Szent Antal kis szobra előtt letérdelve.

De szerencséjére, rövid időn belül sikerült mégis elfelejtenie a hűtlen Mancit, mint például a képviselők el szokták felejteni az ellenzékben

ünnepélyesen tett ígéreteiket.

Most legújabbban egy másik leánynak kezdte csapni a szelet. Megcsókolni azonban hosszú ideig nem igen akadt alkalma. Tegnapelőtt este — mialatt csak kelten ültek az asztalnál, Pistuka csókra huzta össze a szabályos száját, mint a bonvivánok, de mielőtt egy cuppanósát nyomott volna Vilma ajkaira, egy utálatos selvempincsi kutya tiltakozása jeléül veszettül ugatni kezdett. Közben veszedelmesen fenyegette a barátomat.

Ezt is otthagya, azt sem mondta, miközben kirohant, hogy „befellegzett”.

— Mondd, mit csinálnak — kérte tanácsomat könnyező szemmel szegény Pista. — Képtelen vagyok megházasodni és mindig egy-egy átkoott eb borítja fel a terveimet.

— Kérd meg — válaszoltam szánakozón — a sintereket: fogják össze mind a kutyákat, hogy tudj végre megnősülni. (Pap J.)

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

34.

Azt hiszi, hogy a konzulátus egy tisztviselője vagyok — gondolta magában György és követte a négyet, aki buzgón 'ört neki utat a tömegben keresztül.

Itt egy idősebb ur állott a tükör előtt és oldalszakállát simogatta. — A titkár ur — jelentette hal-

kan az inas. A megszólított megfordult és végignézte Györgyön. — Téved, jó ember, téved.

— A követ ur? — kérdezte György udvariasan. Megismerte egy kép után, melyet az egyik nagyobb ujság vasárnapi számában látott.

Ez kimérten bólintott. Nyilván nem tudta hamarosan, hogyan viselkedjék ezzel az idegennel szemben. György szeretetreméltóan mosolygott és bemutatkozott.

— Lám, honfitárs. — A követ kezét fogott vele. — Jogász, nemde?...

— Persze, persze. Azt hiszem, hogy ön nemrég jött ide?

— Végre egy ember, aki nem tudta már, hogy eljövök — gondolta magában György és hangosan így szólt: — Ma érkeztem.

— És már itt jár az elnöknél? Jól felhasználja idejét. — A követ kissé hátralépett. Igen szomorú tapasztalatai voltak honfitársaival. Eszébe jutott egy Peters nevű újságíró, aki egy napon felbukkant Costa Negrában és nyilván azt hitte, hogy nagy kitüntetésben részesül az országot, amidőn magántulajdonának nézi. Ez a rettenetes ember két órán belül a követséget szerkesztőségé változtatta és a tisztviselőkkal úgy bánt, mintha őrökkel volnának. A követ beleiz-

zadt, ha csak rágondolt erre a Petersre, aki kérésre adott tőle ajánlóleveleket az elnökhöz és valamilyen nyi miniszterhez. Mire az urakat könnyörtelenül kikérdezte, hogy ezek annyira ki voltak merülve, hogy már szólam sem tudtak.

Mindez a hatalmas sajtó nevében történt és később egy ujságban volt kinyomva, melynek nézeteit a követ egyáltalán nem helyeselte. Ugyanennek a Petersnek óriási hatalma volt, melyet a kritikátlan olvasók milliói türttek, azonkívül kiméretlenül felhasznált minden esélyt.

Mindenbe beleütközött az orrát és amint neki valami nem tetszett, egész egyszerűen megmondotta és mindent a maga nevére nevezett. Soha életében — gondolta magában a követ — nem felelt el a sajtó e modern képviselőjét, aki nek feszitlen fellépése út, az Államok követét, Costa Negra hatóságával majdnem feszült viszonyba hozta. Őszintén félt minden újságírótól, mert nem tudta, hogy Harrison nem tartozik-e az effajta emberekhez, ellőkölte, hogy kellő távolságban tartja magától: — Amint titkárom megérkezik,

önhez fogom küldeni — tette hozzá ügyesen megjátszott előzékenységgel. — Sajnos, engem állásom gátol, hogy önnek másképpen, mint hivatalosan segítségére lehessenek. Bizonyára megérti?...

György udvariasan meghajtotta magát, megértette, hogy szabadulni akarnak tőle.

— Figyelmeztetnem kell titkáromat, hogy óvakodjék ettől az em-

bertől — gondolta magában a követ — csak ma jött meg és máris megjelenik az elnök bálján, bizonyosan riporter. Minden három esztendőben egy ilyen legényt nem bírunk el. — Barátságosan intett a kezével és elvegyült a vendégek közé, akikkel most tele lett a ruhatár.

(Folytatjuk)

Str. Văii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Szombaton 6 és 9; vasárnap 3, 6 és 9; hétfőn, kedden 6 és 9 rákor

Világosker!

Dupla műsor!

I. A hármass gyilkos. Bűnügyi kalandor film.

Főszerepben: WILLIAM POWEL

II. Kard és kereszt. Társadalmi dráma.

Főszerepben: DON JOSE MOICA

Helyárak: 10 és 12 Lei

Vigyázat: szerencsejátékosok!

Hogyan lehet a szerencsejátékosok manipulációit leleplezni?

(CLUJ.) A régi tornavivoda udvarán felállított vurstli működése mindenképpen kihívja a kritikát. Azt már megittuk, hogy a mutatványos bódék és egyéb látványosságok tulajdonképpen csak „fabrikát” a rengeteg „szerencsejátékos”-nak; akik esténként valószínűleg kiszippolyozzák a szegényebb népréteg utolsó lejét is.

Azonban most nem a kérdés társadalmi vonatkozásával akarunk foglalkozni. A szerencsejátékosokkal kapcsolatosan csupán arra hívjuk fel a kisemberek figyelmét, hogy abban az esetben, ha már játszának, legalább ne hagyják magukat szemmel láthatólag becsapni. Mert ezek a többnyire regáti „szerencsejátékosok”, akik patkánymódra elözönlötték városunkat, mindenképpen művészei a hamisjátéknak és kézügyességük a hivatásos bűvész tudásával vetélkedik. Vannak köztük például hamisított zsebtolvajok is, akik a kézügyesség tekintetében elsőrangú praxissal rendelkeznek. Ezek bizonyára csak azért hagyták abba eddig folytatott mesterségüket, mert sok-

kal könnyebbnek találták a szerencsejátékkal operálni, mint például mocsos és üres zsebekben kutatni hiába...

De minden betegségnek akad orvossága. És ez a cikk csupán azért is íródott, hogy felvilágosítsa a játszó kisembereket a csalók elleni védekezésre.

Kezdjük mindjárt azon, hogy tulajdonképpen találhatók a vurstli területén a szerencsejáték-asztalok, ahol az ugynevezett körjátéknál kockákat használnak és azokról olvassák le a nyerő számot. Nos, ezeknél, ha a csalás módjára rá akarunk jönni, akkor álljunk meg egy ilyen körjáték-asztal mellett és a kockák leesésének pillanatában minden játéknál csak egy kockát nézzünk. Ugyanis ilyenkor a „krupié” — akinek, mint mondtuk — negyszerű kézügyessége és számolótehetsége van — szempillantás alatt összeszámolja a pontokat. És ha véletlenül értéke-

Kozma Gábor CLUJ, str. Reg. Carol II. 90-92: kötél, spárga és gurtai specialista. Transport gurtait, malomhevedereket prima minőségben jutányos áron szállít.

nak ideje alatt azután olyan ügyesen és szemfényvesztően forgatja ujjával a kockákat, hogy végül is rendszerint az a szám jön ki, amely éppen üresen áll.

Ellenben, ha mindig csak az egyik kockát kíséjük figyelemmel, akkor hamar rájöhetünk a csalás nyitására. Míg ha az összes kockákat nézzük, akkor a szerencsejátékos handabandázó kezeivel annyira összezavarja előttünk a pontokat, hogy a csalást nem fedezhetjük fel.

Ugyanez áll a bábokat ledönthető szerencsejátéknál is, csupán azzal a különbséggel, hogy ott a kockákat pontozott fabábuk helyettesítik. Általában véve az egész Szerencsejáték Rt. csupán a közönség kifosztására irányul. És ha a játszó közönség jobban a körműkre néz, talán rá is tudna majd kopintani a szélhámosok „manipuláló” kezére. (—z.—z.)

A világ legkisebb és legnagyobb bankjegye

A világ legkisebb bankjegye az Angol Bank levéltárában van. Ez a bankjegy egy pennyről szól és 1828-ban nyomták. A bankjegy, amelyet eredetileg csak belső elszámolás céljára állítottak elő, tévedésből forgalomba került és sokáig tartott, míg az Angol Bank újból a miniatűr bankjegy birtokába jutott. Az Angol Bank öt fontot fizetett a szerencsés tulajdonosnak, aki olcsóbban nem akart megválni annak idején a világ legkisebb bankjegyétől.

Ugyancsak az Angol Bank birtokában van a világ legnagyobb bankjegye, amelyet valaha kiadtak. Ez a bankjegy egymillió fontról szól. Ebből az óriási értékű bankjegyből összesen négy darab készült. Egy az Angol Bank tulajdona, egy az angol király, egy Rotschild báró és egy Samuel Rogers költő családjának birtokában van. Rogers ajándékkul kapta az egymilliófontos bankjegyet annak idején IV. György angol királytól.

— OLVASÓINK FIGYELMÉBE!

Ezúton közöljük összes olvasóinkkal, hogy bucaresti megbízottunk minden ott elintézendő ügyben szívesen szolgál információkkal és szükség esetén személyes közbenjárással is olvasóink rendelkezésére áll. Lapunkra való hivatkozással vele közvetlenül kérjük bármiféle ügyben érintkezésbe lépni BUCURESTI, Str. Grivitei No. 107. szám alatt Administratia „Jóestét!” címen. (Hátul az udvarban).

Szobalestőt, mázolókat

csak GRÁTZ-ot

TELEFON 7-49

Str. Filipescu 15

Str. Memorandului 20.

Cenzurat

Olcsón,
szépen,
jól fest,
tisztít

CZINK

vegyszereseti gyára